

Kuwi

'Utiarika manuyeka mihekiatsieniki

¹ 'Utsi kwieyaritsie tewi xewiti kaniukateitini heitseriemeki 'aixia tiyurieneti meta hetsiena karahiwakaku, Kakaiyari 'ayemakati meta 'axamiti'aneki yupatati. Miki tewi Kuwi pititewakai.

² Yuniwema 'atahutame 'ukitsi piwarexeiyakai meta yuhaikame 'ukari,

³ 'atahuta miriyari muxatsi puwakutsiyaritikai, kameyutsixi haika miriyari, tuurutsixi kwietsanamete 'auxiwime tsienituyari meta puxuri 'ukari 'auxiwi tsienituyari, meta memite'i'uximayatsirie mepiyumiirekai. Miki tewi yemeki waikawa mirexeiya pihikitikai yunaima puwara'iwakai mana tau manatineika hepatsie memitamakai.

⁴ Niwemama yu'ixiarari yuxexuiti yukie mekanikuwewiwakaitini, yu'iwama 'ukari memuyuhaika mepuwaruta'iniwakai memitekwaniki meta memiti'ieniki wahamatia.

⁵ Kepaukari yunaiti memanayexini yu'ixiarari mewewietiweti, Kuwi puyumexiitakai niwemama 'aixia memuyuyurieniki. Ximeri paiti miki yuxexuime wahetsiemieme mawari taiyariyari putiwewiwakai, mipai tiku'eriwati: «Heiwati 'axamemiteniuyuri neniwema meta yu'iyaritsie Kakaiyari hepaitita 'axameminiutiyua». Kuwi mipai pitiyurienekai yuheyemeki.

Kuwi matiari kemitiuta'iniatsie

⁶ 'Ana tukari kanaye'akaitini Kakaiyari niwemama Yawé hixie memi'axianiki, miki wahamatiata Kauyumarie kaninuani.

⁷ Yawé mipai katinita'iwawiya:

—¿Hakewa pepeyetia?

Kauyumarie mipai katinita'eiya:

—Naitsarie kwietsie nekanayani nekananieretiyaniki kemakuyewa.

⁸ Hiki Yawé tawarita kanita'iwawiya:

—¿Keri petiku'eriwa neti'uximayatsiriwame Kuwi hetsiemieme? Nixewiti miki hepai 'aneti kwiepa kaniumaweni, tewi 'aixia mitiuka'iyari meta hetsiena mikarahiwa kanihikiti, kenemirehiawe kaneni'enieka meta 'axamiti'aneki yukweriwayurieti.

⁹ Kauyumarie mipai Yawé katiniuta'eiya:

—Kuwi kameni'enieka, waikawa pemitiyetuirieniki xeikia.

¹⁰ 'Eki matsi pekani'iwiyani, tiriya mama meta piiniteya naime. Meta 'aixia pekaniyurieka kemiti'uximaya, muxatsi meta tewaxi yunaiti kwiepa memitehahineki.

¹¹ Matsi xika 'amamá pe'utatsera meta tita mirexeiya naime petinawairieni, hekiatsi 'axamikatayini 'ahixie.

¹² Yawé mipai katinita'eiya:

—'Aixia kani'aneni. Ketita mirexeiya naime piinite 'amamatsie katini'aneni, matsi xeikia miki pepikakumaiwani.

Miya tiutahiawarieka, Kauyumarie Yawé hixie kanayeyani.

13 Heiwa kepauka tukari maye'a Kuwi niwemama 'ukitsi meta 'ukari yu'iwa 'amiyumate hetsia 'ixiarari mewewiekaku.

14 Hiki tewi niuki tuayame Kuwi hetsia kaninuani mipai tikihiaweneti: «Mexi 'akuxi tuurutsixi mehekwietsanatiwekai meta puxuri hurawa 'ixapa metehekwatiwekai,

15 Tsawaha kiekatari mekatanetakwini mekateneware'arieni. Te'uximayatamete 'ixiparateki mekaniwarekwini. Ne xeikia nekaneyuta'una, hiki nekaneyeyani 'ahetsia nemimatitaxatianiki».

16 Mexi 'akuxi tewi tikuxaxatiwakai katitahayewawekaku, xewitita kaninuani mipai 'utaiti: «Xawaturiya muyuawitsie hakaneka muxatsi kaniwaretitaia meta te'uximayatamete. Ne xeikia nekaneyuta'una nemamieki nemimatitaxatianiki».

17 Mexi 'akuxi tewi tikuxaxatiwakai katitahayewawekaku, tawarita xewiti kaninuani mipai kaniutayini: «Tenawayamete kariteutsixi me'u'axiaka, me'ayehaikati kameyutsixi yupiini mekaniwarayeitiani mekaniwarehapani. Te'uximayatamete 'ixiparaki mekaniwarekwini. Ne xeikia nekaneyuta'una, hiki nekaneyeyani nemimatitaxatianiki».

18 Mexi 'akuxi tewi tikuxatakai katitahayewawekaku, tawarita xewiti kaninuani mipai kaniutayini: «'Eki 'aniwema 'ukitsi meta 'ukari 'ixiarari mekanewewiekaitini yu'iwa 'amiyumate hetsia,

19 yapauka 'eka tirikaiyeti kaniukuyani makumawetsie hatineka, 'ana kii hetsie kaniyukexiani hiki naukakia meutatsikuritikatsie naima kaniuka'una. Kii temari wahetsie

kaniu'une, yunaiti mekanekwini. Ne xeikia nekanetawikweni, hiki nekaneyeyani nemimatitaxatianiki».

²⁰ Hiki miya tiu'enaka, Kuwi nanukukeni yukamixa kaneukatsana, yumu'u kaniukaherika, meta kwiepa kaniuka hiximakeni nenewieri wewienike.

²¹ Hiki mipai kaniutayini:
«Nemaweti nemaama hetsie nepayene meta nemaweti nepiyemie.
Yawé pinetiyetuiriekai
Yawé kanetiniunawairieni.
Yawé hepaitsita 'aixia keraniuwani».

²² Tsepaneti 'iki naiti miyamitiyi, Kuwi 'axapikatiuyuri meta Kakaiyari hetsie pikarahia.

2

Hutarieka Kuwi kemitiuta'iniatsie

¹ 'Ana tukari kanaye'akaitini Kakaiyari niwemama Yawé hixie memi'axianiki, miki wahamatia Kauyumarie kaninuanita Yawé hixie mitakeniki.

² Yawé mipai katinita'iwawiya:
—¿Hakewa pepeyetia?
Kauyumarie mipai katinita'eiya:
—Naitsarie kwiepa nekanakuyani, naitsarie kemakuyewa.

³ Yawé tawarita mipai katinita'iwawiya:
—¿Kuwi neti'uximayatsiriwame hepaitsita kepetiku'eriwa? Xewiti miki hepai 'aneti kwiepa kaniumaweni, tewi heitseriemeki yamitiyuriene meta hetsiena mikarahiwa kanihikitini, kenemirehiawe kaneni'enieka meta 'axamiti'aneki kaniyi'iwiyani, tsepaneti

'eki wai'riyarika peminetsi'utawawiri
'axanemiyurieniki tsepa 'atsikatiuyuri, matsi
'akuxi miyatiti nehetsie yuri piti'erie.

⁴ Kauyumarie mipai kaniutayini:

—Xika matsi 'akuxi xewiti katiukwinitiarieni
hakewa meikukukuinetsie tixaiti pikareuyehiwa.
Peru matsi yutukari mitawikweitsitiani, tewi
tita mirexeiya naima katiniyetuamiki.

⁵ Tsiparatsi keneumayia ketineukwinitia,
hekiatsi 'ahapai'sita 'ahixie 'axamikatayini.

⁶ Yawé Kauyumarie mipai katiniutahiawe:

—'Aixia kani'aneni. Kuwi 'amamatsie
nekaniyetuaka. Matsi xeikia nekamani-
wawirieka, tukarieya pepika'ikunawairiwani.

⁷ Miyatiutahiawarieka, Kauyumarie Yawé hixie
'uweti kanayeyani Kuwi mu'uximatiani, haiyaki
tikwinitianike naima kemutewi, ketateyatsie naiti
'atsita mu'uyatsie.

⁸ Kuwi naxi hixiapa 'ukaiti, xari tarimeyariki
yukaherikati katiniuyeixakaitini.

⁹ 'Iyaya mipai katinikihawekaitini:

—¿'Akuxi yuri peti'erie? Kakaiyari hepaitsita
'axakeneutayika keneumitsi.

¹⁰ Kuwi mipai katinita'eiya:

—'Ukaratsi, 'atsimikatimate kemireuyewetse
yamitiyuriene hepai pepitiuxaxata. Xika
Kakaiyari hetsia 'aixia miti'ane teteha-
nunanakeni, ¿yaxeikiata tekatemalaikakeyu
'axamiti'ane tahetsie mitinakeniki?

Tsepaneti 'iki naiti miyamitiyi, Kuwi
'axapikatiuyuri yuniukiki.

Kuwi hamikumama memuyuhaika

¹¹ Hiki Kuwi hamikumama memuyuhaika yamep̄tēhetima 'uximat̄iarika kem̄irexeiyakai yuhetsie, mete'utaxataka mekanayekine hakewa memet̄it̄et̄ikateitsie yunait̄i memuhuki mem̄einit̄ianiki kemutiukakukuineikai hep̄āitsita. Miki mep̄ih̄imet̄ikai 'Eripaxi Temani kiekame, Wirirari Tsuha kiekame meta Tsupaxi Namati kiekame.

¹² 'Ateewa me'uhuti 'akuxi menixeiya, matsi mep̄ika'imaiwawekai. Mekaniutitsuan̄i kememuyuatika, yukamixate mekaneukat-sanaxiani, kwie teiki mehewiwiwat̄i meta yumu'utsie naxi mekaneutiwiwiexiani,

¹³ hiki 'atahuta tukari meta 'atahuta tikari Kuwi 'aurie mekanit̄itekait̄ini me'itēit̄ati. Nixewit̄i miki 'atsip̄ikatit̄ah̄awixi, memixeiyaikaiki matsi waikawa kem̄itiukakukuinekaiki.

3

Kuwi matiari kemutaȳi

¹ Hiki miyat̄īiȳiku, Kuwi p̄ikaȳiwekairi kaiwat̄i mumaka hiki 'axaputaȳi kepauka mut̄inuiwax̄i hetsiemieme.

² Mip̄ai kaniutaȳini Kuwi:

³ «Ke'ukumawere tukari kepauka nematinui-wax̄itsie mieme meta tikariki mip̄ai mit̄iutaniukietsie: “'Ukit̄iti kan̄et̄inuiwa”.

⁴ Miki tukari ȳiriya kehayani, Kakaiyari 'amautitewa muyeika tima yap̄ikatimaika, xawaturiya hetsiena tima p̄ikaxuaweni.

⁵ Ȳiriya meta 'et̄iriya 'amayetsuye hetsiena ketinakeni.

Haiwitiri yu'etiriki ke'enukanani,
yiriya hekiariyaya ke'a'iwa.

6 'Ana tikariyaritsie yiriya 'e'ayetsuiti kenuani,
miki tukari wiyaritsie pika'iniatsieka,
meta nixeime metseriyaritsie tima
pika'aka'utsieni.

7 'Ana tikariyaritsie nixewiti pikatinunuiwani,
hiwari temawierikayari mikitsie
pikaxuaweni.

8 Tirikariya memexeiya 'axame'utiyuati
yameke'utiyuani 'axami'itiarieniki,
Rewiyatahini* haramaratsie miyeyeika
meke'anutahitiani.

9 Ximeri miemete xurawetsixi meke'iyire,
yaki xeikia hekiariya tukariki mieme
meke'ukwewieni,
meta matari xawatiriya manatineika
mepikaxeiyani.

10 Matsi nemaama hukayatsie pikareuna
nemutinuiwaxitsie
meta mika'uta'imaki 'iki naime 'uximatiarika
nemitixeyaki.

11 »¿Ketitayari nemikiti nekatiutinuiwaxi?
¿Ketitayari ne'uweka nekatiimi?

12 ¿Ketitayari nemaama tunuteyatsie netiukutekie,
meta tsitsitsie nemitsitsitiarieniki?

13 Ne hiki nekahe'uximatiarieti
nepe'uxipiekakeyu,
tinakemeki hiki nepekutsunikeyu

14 'ena kwiepa te'aitamete meta 'ixatsitamete wa-
hamatia,

* 3:8 3:8 Pikamatsiiki tita mitixata, haxi yatini ketsi 'amupa hepai.

- paratsiyute 'amitimamariwawe memuti-
wewi hiki mireuyewe,
- 15 kuwexinaruritsixi huru waikawa memiyetua
watsata
meta yukiiteta piratate memite'utihiniyaxiakai.
- 16 ¿Ketitari nunutsi manuyewe hepai nekatiu-
teukie,
miki tiiri hatsuaku hekariya memika'uxei
wahepai?
- 17 Mana 'axamemite'u'iyari mekatenikuhayeikawani
ke'axamemiteyuriei.
Mana wairiyarika memite'uximayatsitiarie
mekaniuka'uxipiweni.
- 18 Yaxeikiata memanutaxiriya 'uxipiya kayuwati
mekanexeyiakakuni,
mitiwa'aitiwame hiwarieya memika'eniei.
- 19 Mana mekaniyutininiweni memikamamariwawe
meta memimamariwawe,
meta ti'uximayatame yukutsiyari hixie kane-
tatuियamiki.
- 20 »¿Ketitayari Kakaiyari memite'uka'eniwa
tiwapitia hekariya memixeyianiki?
¿Ketitayari tukari tiwapitia
memite'uka'eniwa?
- 21 Miki memikwikwi'ini yamepitha'eriwakaku
matsi mepikaheixeiya miya,
tsepaneti memiwautiwe waikawa,
miraye'axe mi'awieti kememikatewautiwe
hepai.
- 22 Waikawameki mepuyutemamawiekakeyu,
me'utinaweti mikite memakateukiwatsie
xika me'atiarienike.
- 23 ¿Ketitayari Kakaiyari tewi tikunamirie

- yamikatimate hakewa metia?
- 24 Paa nekatakwaiweti 'akuxi, ne'aiwarikaki
nekanayeikani,
netsuari haa hepai kanitayewuriweni.
- 25 Ketita matsi waikawa nemitimakakai, nehetsie
katiniunake,
ketita matsi waikawa munetimariutakai, ne-
hetsie yakatiniuyini.
- 26 'Uxipiya meta kayuwati nepikahexeiya,
nemaka'uxipienitsie nepikataxeiyawe, 'uxi-
matiarika xeikia nehetsie pitinake».

4

'Eripaxi matiari kemutayi

- 1 Hiki 'Eripaxi Temani kiekame Kuwi mipai ka-
tiniuta'eiya:
- 2 «Xiari pikamatsi'unakiwe
xika xewiti yiki matiutahiawe,
ne nepikayawe nemitinewiekaki,
- 3 'Eki yumireme teiteri pepiwarayehitiwakai
meta pepiwaparewiekai 'aixia peti-
warahiaweti memiwerarani,
- 4 'Eki 'aniukiki pepiwaranukuhapanakai
memekaxiriwekai
meta watunute petirikariyati memanuyewer-
arani yutunutetsie,
- 5 Matsi hiki kepemitiuka'eniwa pepikatinewie,
waikawa yiki peti'akihaweti
pepi'akuhayeikawa meta pewerani.
- 6 ¿Kari pepikayiwenikayu Kakaiyari pe'ayemakati
yuri pemitieriekaki
meta kepemitiuyeikaki kename
'axapekatiyurieneti 'apeka'uyeika?

7 »Keneutimaixia: ¿Kemi'ane 'axakatiyurieneti
pukumawerixi?
¿Kepauka teiteri 'aixia memite'u'iyari
mepeuyewe?

8 Kenemiretima mipai pineti'ikitia
kemi'ane 'axamiti'ane mitika'eni, miki 'uxi-
matiarika kanika'itsanamiki.

9 Kakaiyari 'iyyaya kaniwatakukuyani,
haxiaya kaniwarakixixitsitiwani.

10 Tsepaneti maye muyutahaxiatiwa meta niwe-
mama kememite'i'ike,
naime yutamete mekani-
waye'uniyariexiakuni,

11 maye kanimimiki 'ikwaiya mitiumaweki,
meta maye niwemama mekanitayeixiakuni.

12 »'Awie niuki nehetsie kaniye'ani,
yuariyaya 'etsiwa xeikia nekaniu'enieni.

13 Tikariki heinitsi nehetsie kaninuani
kaneneuyehiani,
kepauka teiteri waikawa memeukukutsutsie,

14 marika waikawa nehexeiyati nekaniyuhayewa,
naiti ne'umete kaniutiyiyiakakaitini.

15 Nehixietsie 'iyari 'ekayari kaneniuyuitiani,
meta nekিপate kaniutitsetseriya.

16 Etiriyia nehixie kaniyuhayewa,
matsi pikayuxeiyaniakai kemi'ane
mihikitikai.

Kayuwati katiniukeni,
meta niukieya nekaniu'enieni mipai
'utaineme:

17 »“Xewiti matsi tewi kaniumaweni
heitseriemeki yatikamietí Kakaiyari hepai.

- Tewi pikayiwe waikawa 'itiyati mayaniki
kemi'ane Mitawewi hepai.
- 18 Matsi Kakaiyari te'i'uximayatsiriwamete wa-
hetsie yuri pikati'erie,
meta niuki tuayamete yuhetsia
miemete, yakatiniwakihaweni
kememikate'enu'eniwa,
- 19 matsiri teiteri haxuki memiwewiyatika
kepauka yuri tiwaruta'eriri,
tumuanariki mekaniwewiyatikani,
mekanitipinariwani kakwaniwemeki kipi
tikimeme hepai.
- 20 Ximeri mepayeneniere peru taikai
mepikwikwi'i
meta yuheyemeki mepukumamawere, nixe-
witi tima pikawaraye'eriwa.
- 21 Wakaunari kanaxitewani, hiki 'ixuriki kiiyari
hepai mekaniuka'unikeni.
Mekanitakukuweni metemaiwaweti meka-
hakiniwaweti”.

5

- 1 »Parakuta xika peyiweni keneutaniu, matsi
¿kemi'ane pimatsita'eiya?
¿Ke'aneme kakaiyari pepitahiawe?
- 2 Memikayuwairiya memiteyu'ikitiakaki wahaxia
kaniwakwika,
memikayikihawe wa'itetsarika kaniwak-
wika.
- 3 Ne mikatimaiwe nekanimaika kwitiwa waikawa
rexeiyati kanayeikani,
matsi kiiya yapauka 'axapu'itiarie.

- 4 Waniwema teewa me'u'uwati mekawikweit-
sitiarieti mekaniyuhayewakuni,
mirayutixanetsiwatsie mekani-
nanaimarieka, xewititima wahetsie
pikatanuani.
- 5 Wa'itsanari mekanikwaka memiyehakakwitiwe,
xuyatsata me'ikatikiti,
tita waikawa memitehexeiya
memiyeharikwitiwe mekanihareka.
- 6 Tsepaneti 'uximatiarika kwiepa katineika,
meta kukuinari mana mikahatineika,
- 7 tewi kaniutinuiwa naimeki mitiuka'eniwaniki,
tai tsipirikiyari kemitita'eke hepai.
- 8 »Ne xika netiuka'eniwanike, Kakaïyari hetsia
'ahurawa nepuyanike,
hixiena naimeki nepinetahekiatawe.
- 9 Miki mariweme katiniyurieneni key-
atemikatemate,
kemitiyuriene yutirikariyaki
pikayu'iniatsinia.
- 10 Miki wiyeri kwiepa kaneyeni'awani
meta haa hiritetsie pitixuawitiani 'itsitsata.
- 11 Miki tixaiti memikatehayuyeitia kani-
waranukuhapanani
meta memuyuheiwerie 'aixia puwayurie.
- 12 Mete'akumaiti kememiteyuriku miki
yamitiyiniiki pikatikupitiwa,
wa'uximayatsika tixaiti pikatitixuawitiani.
- 13 Memite'akumate Kakaïyari yakatini-
wakupitiwani kememiteku'eriwakaitsie
memuyukaxirieniki,

- meta 'axamemite'u'iyari kememite'uxa
hepaitsita katinanu'unani.
- 14 Hekitatiti miki mekaniyirixieka,
hekitatiti me'u'uwati mekanikumetiweni
miyiwini hepai.
- 15 Matsi memite'uka'eniwa kaniwawikweitsitiaka
memitirikawi mewa'uximatiaakaku
meta kememutiyuane 'axamewayurikuti.
- 16 Tixai memikatehexeiya kememiteta'ikwewa
mipai kani'aneni,
'axamemite'u'iyari watenie kemiranunamie.
- 17 » 'Aixia kani'itiarieka tewi, kemi'ane Kakaiyari
miti'ikitia.
Naimekimitirikaiye 'uximatiarikaki
meti'ikitiakaku pepika'ixani'erieka.
- 18 Miki katinakwinitiamiki, matsita
katina'uayemamiki,
katinakuwaxiamiki peruta katineu-
nuitiiriemiki.
- 19 Kamaniparewitemiki 'ataxewimexia
pe'uximatiariekaku,
meta 'atahutarieka 'axapepikaranuyeyani.
- 20 Kepauka haakaxa muxuaweni, pemikaminiki
kamanitawikweitsitiamiki,
kuyaxa kepauka muxuaweni,
pemikamierieniki 'ixiparaki 'ahetsie
kanitanuamiki.
- 21 'Axapetikihiawariwakaku ka-
meni'awietakamiki,
meta pepikamaka xika heiwa haye'ani
memika'unarieniki.
- 22 Kememiteka'unarieni meta haakaxa hepaitsita
pekaniutanawemiki,

- meta 'itsita memitexiawe 'irawetsixi
 pepikawamakaxeni,
 23 matsi 'itsita tiratu pekaniwewimiki tetexi wa-
 hamatia
 meta 'itsita memitexuawe 'irawetsixi kaiwati
 mehexeiyati 'ahamatia mekaniu'uwakuni.
 24 'Akie pematayerunitsie yapekatinetimaimiki
 'aixia kemiti'ane,
 kepauka 'atewama pemiwa'iniatani,
 nixewititima pikaheuyewekani.
 25 Tiri yiwaikawame pewarexeiyati
 pekanayeimiki,
 meta 'anuiwarima tupiriya 'itsita mieme
 hepai.
 26 Pe'ukiratsititiri mikite memakateukiwa
 pekani'atiariemiki matsi 'aixia 'akuxi
 pereu'erieti,
 tiriku 'aixia 'anenekaku ka'iniwati
 kemitikuxexeiriwa hepai.
 27 »'Iki kaniyuritini tekatenetimani.
 'Ayumieme keneu'eni meta 'ahetsie
 yaketineuyuri».

6

Kuwi hutarieka kemutayi

- 1 Hiki Kuwi mipai katinita'eiya:
 2 «Matsi 'aixia piyunikeyu kenemitiukakukuine
 xika
 ti'iniiatametsie 'uti'iniatsienike meta naiti
 kenemiti'uximatiarie.
 3 Xiari haramara xiekari mitika kemikarahete
 reuyeta pireuhaniwe.

- 'Ayumieme hau'erieti nemutaniuni hepai
xepinete'u'eni.
- 4 Naimekimitirikaiye 'iriteya kanetini kwinitiaaka,
ne'iyari miki 'uayeya mimiya kani'ukweni.
Kakaiyari marika nehetsie kaneyeni'ani.
- 5 ¿Puxu yeutanaka xika yu'ikwai hexeiyani tiutat-
suaka?
¿Tuuru kepauka yu'ikwai mexeiya
tiutamuwa?
- 6 ¿'Ikwai ka'unamati hahamuriti tiyiwe
mikwaiyaniki?
¿Tawari hetsie miyeka manuyehekia
keha'ane?
- 7 Matsi yanepikara'eriwa neme'iniataki,
nepitiutakwikwine miki 'ikwaiki.
- 8 »Matsi xika Kakaiyari netsiyetuirienike tita
nemitiwawirie.
Kakaiyari xika tita nemireuyehiwa netiye-
tuirienike.
- 9 Xika Kakaiyari naime netsi'utimuraxianike,
xika yumama mitirikaiye nehetsie
'utatuanike, netsi'ukumaweriyake.
- 10 Ne miyatiti 'akuxi 'ipai nepitinenitiakakeyu,
tsepaneti kenemitiuka'eniwaki waikawa
netiukakukuineti:
Kakaiyari Mupatsie niukieya nepikahehia.
- 11 »Tawari tirikari pikayuhayewane
nemita'ikwewaniki
meta tixaiti nepikatitakwewi ne'ayeyuriti ne-
muyeikaniki.
- 12 ¿Tete mayetse'i kuta netihiki?
¿Wurunitse waiyariyari kuta nerexeiya?

- 13 ¿Kenetiyiwe nekimana nemuyuparewieniki,
naimeri netiunawaiyarieka tita
nemirexeiyakai?
- 14 »Tsepaneti xewiti Naimekimitirikaiye 'ayemakati
mitiuhayewaxi,
hamikuya pika'iku'eiri yuriki yatiparewieti.
- 15 Matsi ne'iwama 'aki hayari kemitiyukupata
hepai mekani'aneneni,
'uhaneti watahoutsitiwati:
- 16 kepauka 'iwi mikakukenitsie waikawa
'akananutinenereni,
kepauka 'iwi mitipare 'apatayeyeure,
- 17 matsi 'uhaneti katinikuhayeikawani
mitiuwakinitsie,
mukixixiretsie yuhuyeripa kanakumamaw-
ereni.
- 18 Kikamete xaitsie pita mekaniukikani,
makumawetsie mekanekikani, muwa
mekanetakukuweni.
- 19 Kikamete Temaha kiekatari haa mekani-
uwauximeni,
yuharerutamete Tsawa kiekatari
meta'ikwiewati haa mekaniuwauximeni.
- 20 Yuri kememite'eriekai mekani'u'uxeni,
kepauka mana memu'axia mepu'iyiri.
- 21 Yaxeikiata xeme kaxetiniyurieka:
xika tixaiti mariweme xete'uxeiya xekaniuti-
mamaweni.
- 22 ¿Kemi'ane pixetiutawawiri tixaiti
xemineteminiki,
yatini yutuminiki xemiteyutuaniki
nehetsiemieme?

23 ¿Kemi'ane p̄xetiutawawiri xem̄netsix̄inaki
mem̄netsi'aye'unie wahetsia,
yatini mem̄kate'uyukanenimaya wahetsia
xem̄netsitawikweitsitianiki?

24 »Kenetineuta'ikitia, 'anari nep̄kataniuni,
ketitatsie 'axanetiuyuri keneneuxeitsitia.

25 Niuki 'aixia maniyine 'axap̄katiyuyuruwa,
matsi tixaiti p̄katiyunaki'erie 'axakexemu-
tiyuane xeikia.

26 ¿Neniukiki nehetsie xete'ahiani,
'atsixekatemaiti xewiti miwairipie hetsie
mayeneikaki 'eka hepai 'aneti?

27 Xeme matsi xekaniyuwairiyani nutui hepaītsita
xemuyuta'iwaki,
meta yuhamiku xekaniutuawaweni tsepa
titaki.

28 »Xekeneneuxeiya nehixie,
¿Nexetiku'itaiyame xenete'erie?

29 Xekeneutimaixia hau'erieti xep̄kateyurieka,
mipai xeketenetimati, ne 'ax-
anep̄katiuka'iyari.

30 ¿'Axaniuki kuta nehetsie tixiawe?
¿kamitsi neneni katimate tita 'aixia miti'ane
meta 'axamiti'ane?

7

1 »Teyunaiti wairiyarika tep̄ite'uximaya 'ena
kwiepa.
Tukari miyehane xeime hetsia
tem̄ite'uximayaka hepai p̄timatsiiki.

- 2 Wai^{ri}yaka ti'uximayatame tukariki taikai
 mayaniki kemⁱtita^kwewie hepai,
 ti'iwame hepai kemⁱtita'ikwewa
 mitipitiⁱarieniki yu'uximayatsikaki,
- 3 yakⁱxeikia waikawa metseriyariri nepuyeika
 mipai netiuka'eniwati,
 tikariki netiuka'eniwati nepuyeika nehetsie
 tiunakeku.
- 4 Ne'ukaiti mipai nepⁱtiku'eriwani:
 “¿Kepaukari pikahekiare?”
 Yiriya hawaiki mikaheu'aka hepai nepⁱtimate,
 ne'itaritsie ta'aurie xeikia nekanawautseni
 kepaukake mikahekiare.
- 5 Newaiyaritsie kwitsiteriki nepeⁱnitsa meta
 nepaukarani,
 nenawiyari kananukutsanikeni meta piniya
 kaniuhaneni.
- 6 »Netukari xeiya kaniuhuni tepia kemirehⁱuiwa
 reuyeta,
 kata'ikwewati xeikia kanaka'iyuniwani.
- 7 Kakaⁱyari kenaye'eri, netukari xei'itukariyari
 kanihikiⁱtini,
 hatsuakuri neyutemawieti nepika'ayani.
- 8 Hiki memⁱnetsixeiya, matsi 'uxa'a
 mepikaⁱnetsixeiyaniri,
 tsepa pemⁱnetsixeyamiki, matsi
 nepika'uyeikaniri.
- 9 Haiwitiri ta'eketi kemⁱtiukumamawere hepai,
 mikite wateukiyata memeukakika tawariri
 mepikawatikika.
- 10 Hatsuakuri yukie mepika'axe,
 memakuteitsie mekanakumamawereni.

- 11 »'Ayumieme nepikayawe nemitinewieni
ne'utaniuti,
ne'iyaritsie kenemitiuka'eniwaki nekaniu-
taineni,
meta miyaminetiyurie wairiyarika
kanenipitiaka 'axa'anemekı nemıtaniuniki.
- 12 ¿Kamıtsi ne haramara netihiki meta mumariwe
maukatewatsie kiekame,
xeminetsitaxeıyaniki xeikıa?
- 13 Kepauka 'ipai nemıtikı'eriwa kename
ne'itaritsie nenıtiarieni
yatini ne'aiwarika heunuani
ne'uximatarieti,
- 14 matsi mana neheinıtsita pekanenimariutani,
'axakenemıtinıere neheinıtsita waıkawa
pekaneniutimariutani.
- 15 Yanepıra'eriwakaku nekiipitiı ne'ahuiyame
nemıminiki, newaiyaritsieri
nemıka'uyeıkaniki.
- 16 Nepıkaheunierimikiri, yuheyemekiri
nemuyeikani yanepıkara'eriwa.
Keneneuhayewari, netukariri tıxaıti
pıkatihiki.
- 17 »¿Tewi ketita tihiki, waıkawa meuyewetse pe-
meyerıtiwa,
meta hetsiena mieme pemi'ahiaweniki,
- 18 ximeri paiti pepitaxexeiya
meta tsiere naime hurayaritsie
yapemıti'iniıataneniki?
- 19 'Ariri pepıkanetsitaxeıyani,
tsikere 'etsiwa 'airika nemaxıniki
kenenepitiaka.

- 20 Xika 'axanetiuyurieni, 'eki 'ahetsie nitixaiti 'at-sipikati'ane,
teiteri wa'iwiame pehikititi.
¿Ketitayari nehetsie petituaxane?
¿Nutsi waikawa nepimatsi'uximatia?
- 21 ¿Ketitayari 'axakenemitiuyuri
pekanereuyehiwirie?
¿Ketitayari 'axakenemitiuyuriki pekaratimai?
kwitiwa matsi, tumuanaritsata nekanihuimiki,
pekanenitiwaimiki, matsi
nepuka'uyeikaniri».

8

Wirirari matiori kemutayi

- 1 'Ikiki Wirirari Tsuha kiekame 'ipai
katinita'eiya:
- 2 «¿Kepaimexia yape'utaiti 'apepuyeikani?
'aniuki 'eka waikawa mitirikaiye hepai
mi'aneki.
- 3 ¿Kamitsi Kakaiyari tita mitiheitserie 'axatiyurie?
¿Kamitsi Naimekimitirikaiye titituna tita
mitiheitserie?
- 4 Xika 'aniwema Kakaiyari hepaitsita
'axamete'uyurieni,
miki miyakatiniwarakapitiani 'axake-
memite'uyuriki.
- 5 Matsi xika 'eki Kakaiyari pe'ayexeiyati pe'ayani,
Naimekimitirikaiye xika pe'utawawirieni
mimareuyehiwirieniki,
- 6 xika pe'itiyaka meta heitseriemeki
yapetikamieni,
miki 'ahetsie kanitanuamiki

meta hutarieka hakewa pemetayerinitsie ka-
maniyetuiriemiki.

- 7 Matari tita pemirexeiyakai miki 'etsiwa xeikia
mihiki pitihikitikai,
'uxa'atini warie waikawa kepemirexeiyani
hepaitsita.

- 8 »Meripaiti kiekatari keniwaruta'iwawiya,
keneuti'iwau wapaapama tita memite'ukaxei
hepaitsita.

- 9 Tame takaike tekaniutinunuiwa, 'at-
sitepikatemate,
'etirya hepai tatukari kani'aneni 'ena te-
manu'uwa.

- 10 Peru miki mepimatsitaxatiani, 'ana
yapepiretimani,
kememitehetima 'ahetsia yamepitetaxata.

- 11 ¿Tiyiwe papiru 'iteiriyari haa mika'ayemanetsie
mitawere?
¿Tiyiwe mitiwawere haka hakewa haa mu-
mawetsie?

- 12 Tsepaneti muxutu meta xewiti ka'enuwiteke,
mikimeri kanitiwaukeni hipati tupiriya kati-
wawekaku.

- 13 Kemi'ane Kakaiyari memaitimai mipai katini-
wayurieka,
mipai katineutiparikeni ketita
memitetakwewie Kakaiyari
memika'ayexeiya.

- 14 Katirikaiyemeki mekanita'ikwewani,
yuri mekateni'erieka tuká winiyarieyatsie.

- 15 Kepauka miki hetsie mirawiya pikayiwe mana
miyitirikariya,

- mepatixirieni kepauka miki hirutsie
memite'awiya.
- 16 'Iteiri waikawa yuxawari mexeiya xiripa muwe
hepai mekani'eneneni,
yumamateki harawerita naitsarie
mi'etiriwie:
- 17 Tetetsata yunanariki kwi katineukawiwiyani
kanikuwauneni kwimirawiyaki.
- 18 Peru xika manuwetsie hahunarieni,
hakewa mewekaitsie 'atsipikatimatsiikire.
- 19 Mipai temawierikaya katineutiparikeni,
meta mana kwiepa hipati pitata 'iteiri kan-
itineikani.
- 20 »Kakaiyari 'aixia mitiuka'iyari pinaki'erie,
kemi'ane 'axamitiyuriene pikaparewie.
- 21 Hekwameki pmutanaweniki pimatsipitiani,
meta pe'atemawieti pemutahiwani.
- 22 Memimatsi'aye'unie mepuyutewiyatsitiani,
meta 'axamemiteyurie wakii pukumaw-
eriya».

9

Hairieka Kuwi kemutayi

- 1 Kuwi mipai tiniwaruta'eiya:
- 2 «Tsepa yemeki nemitimate kename mipai tiyi,
pikayiwe tewi mumiwe Kakaiyari hixie 'aixia
muyuyurieniki.
- 3 Xika xewiti miki 'axatihawimikini,
'iwaarikaya xeimiriaryatsie timieme
pikayiwe xeimetima muta'eiya.
- 4 Miki waikawa katinimaiweni tirikariyaya kani-
mariweni.

- ¿Kemi'ane piyiwe 'itamieme 'aixia 'iyari
miyixina?
- ⁵ Hiri kanikuyuitiwani miki mipai katimaikaku,
meta yuhaxiaki kaniwakupatani xaitsie.
- ⁶ Miki kwie tsutimeyari naime kanikuyuitiwani
meta 'ikitsaraite kwie mutuikatika
kaniwatayuitiwani.
- ⁷ Tau kaniutate'ani, hiki 'iriya kanikititseni,
xurawetsixi waxawatiriyane kaneuku-
narimani.
- ⁸ Miki yuxaita muyuawi kaniutawerani,
meta haramara hamewarieya maunuitianiki
kaniyiwani.
- ⁹ Miki Hararu meta Terika kaniwarunetiani,
meta Tsimanixi metatsiere xurawetsixi
memiyuwaikawa tatsutia memuyetei.
- ¹⁰ Miki mamariwaweme witsi'ananeme
pitiyuriene 'atsikatiyumainiakame,
tirikaiyemeki kemitiyuriene
pikayu'iniatsinia.
- ¹¹ Xika nehixie 'uyeyanike, nepika'ixeikeyu,
xika nehetsia hayeyanike, nepikayuwe ne-
mixeiya.
- ¹² Xika tixaiti yupiini rayeitiani, ¿kepaiki piyiwe
mita'imaiyaki?
¿Kepaiki piyiwe mita'iwawiyaki
kemituyuriki?
- ¹³ Kakaiyari yuhaxia pikakununuitiwa,
Xahawi meta 'iparewiwametemama 'ikatiana
mekanikatunuma'uweni.
- ¹⁴ »¿Kamitsi ne kenetita'eiyakeyu?
¿Niukiki 'axanemiti'eiyaki hakewa nepeitax-
eiya?

- 15 Tsepa 'axanemikatiyuruwame, nepikayiwe ne-
hetsie nemitanuaniki,
nenimayatsika nemuta'iwauni xeikia
nepiyiwe ne'itsikame hixie.
- 16 Tsepa ne'itahiaweyu miki minetsi'uta'ei,
peru minetsi'enieni nepikara'eriwa,
- 17 'Eka naima miti'unaweki pinetsi'umiewe,
'etsitipemekititi waikawa minetiuka'enitsitiya
piyiwe.
- 18 Pikanetsi'upitiawe nemita'ieniki,
matsi pita, waikawa hiwerika
pinetsi'upitiawe.
- 19 Tirikariyaki xika ti'aneni, Miki matsi
kanitirikaïyeni.
Xika 'itaxaneta, ¿kemi'ane piyiwe mi'atianiki?
- 20 Tsepa 'aixia 'anemekî nemuyeika, nenenî kane-
nanutahiamiki,
tsepa 'atsinemika'utaine, nehetsie
katinahiiyamiki.
- 21 »'Aixia 'anemekî nepuyeika, matsi miki tixaiti
pikatiyunaki'erie,
netukari waikawa nepikanaki'erie.
- 22 Tinaiti yaxeikia katini'aneni, 'ayumieme
nekanaineni:
"Aixia memite'u'iyari meta 'ax-
amemite'u'iyari yunaima yaxeikia
katiniwareuyehipani".
- 23 Xika kwiniya 'utaweni hipame wahetsie ya-
pauka me'ukwini,
'axamikatiyuriene kaninanaimaka
tiuka'eniwakaku.

- 24 Xika xewiti kwietsie 'iyikitirikariyani
'axatiuka'iyariti,
miki 'itsikate wahixi kanautinarimani.
¿Kemi'ane yapitiyurieni? mikiri xika
yakatiuyurieni.
- 25 »Nanautsame kemikahayawe netukari mipai
kaniyeyiximeni,
kaniumieni tixaiti 'aixia miti'ane
nepikaretimaiwe.
- 26 Kanuwa ha'exaniti muhauximeni hepai
kani'aneni,
kwixi hepai kanayiwani kepauka yu'ikwai
mititiximeni hepai.
- 27 Xika 'ipai ne'utayini: “Ne'uximatiarika
nepatimaiya, 'aixia ne'utaiti nepayani,
nepinepatari kenemiraka'erie, ne'utanaweti
nepayani”,
- 28 kenemitiuka'eniwa waikawa mikikiri nepuma,
mipai nepitimate kename heitserie nehext-
eyame meka'erie.
- 29 'Ariri nehetsie mirahiwaki,
¿titayari wairiyarika netinepitiaka yakixeikia?
- 30 Tsepa xapuniki nemuti'iwaxi
naime ne'uyutaxapunimawati meta nema-
matsie xapuni mutumuaniki,
- 31 haa 'ukuri'iatu muhanetsie 'eki
pekaneneukahiamiki,
hiki nekamixatetiti kanenitixani'erimiki.
- 32 »Kakaiyari tewi hepai pika'ane,
teyunaiti tahamatia 'itsikame hixie
temuti'uniki.
- 33 Tatsata 'itsikame kaniumaweni

teyuhutame tahetsiemieme yamitayiniki.

³⁴ Xewiti pumawe neheima nunuwame Kakaiyari
'iwaiyiya

'ateewa mehianiki nemika'imakaxeniki
keminetimariutaki.

³⁵ Nekaheumati neputaniukankeyu,
matsi mipai nemiyini nepikayiwe.

10

¹ »Nepuwairipieri nepu'uxe ne'ayeniereti.

'Ayumieme nepenatituaya ne'uximatiarika,
ne'iyaritsie 'axamiti'ane ratsiwime
nemirexeiya.

² Kakaiyari mipai nepirahiawe: nehetsie
pepikatiuhipani.

Tita kuta nehapaitsita perayexeiya yakeneu-
tayiki.

³ ¿Peminetsinanaimakaki 'aixia ti'ane

meta 'amamaki pemitawewi pemixani'erieka
mexi 'aixia petiwaxeiya

'axamemite'u'iyari kememutekuxata
yamemiteyurieniki?

⁴ Tewi mimiwe hepai 'ahixite pika'anene,

tewi kemitinierere hepai 'eki pepikatinierere.

⁵ Tatukari 'atukari hepai pika'ane,

kepemireuteriwe tewi mipai pikatiteriwe
'a'uyeikati,

⁶ pemitawauneniki titaki nehetsie mirahiwa

naime nehetsiemieme peku'iwwati 'axak-
enemitiuyuriki.

⁷ 'Eki pepitimate nehetsie pikarahiwa,

'ahetsie nemuyuye'unaki nepikayiwe.

- 8 »'Eki 'amamaki pepinetsi'utawewi,
'eki yane'aneme pepinetsi'ayeitia.
¿Hikita penetikumaweriya
netukariri mana pe'u'atianike?
- 9 Kena'eriwani 'eki pepinetsi'utawewi, haxuki.
¿Hikita tumuanari penerayeitiani?
- 10 'Eki pekatiniuyurieni retsi hepai
peminetsiheyuri,
meta peminetsi'utakerianariyaxi kexiu hepai.
- 11 Wai meta nawiki 'eki pepinetsi'utiketia,
pepinetsi'utawipaxi ne'umete pepaukunaxia
meta netatayari.
- 12 'Anaki'eriyaki heima pepuwewi tukari
pepinetsi'upitia,
penetsi'iwiyati pepinetsiyetuiiri ne'iia.
- 13 »Matsi tixaiti pepiti'awietakai,
meta mipai nepitimate 'eki yapepitimaikai:
- 14 'Eki pepinetsixeiya, xika 'axanetiuyurieni
meta pepikanerauyehiwirieni 'axak-
enemitiyurienitsie.
- 15 Xia'ui xika nehetsie rahiyaka,
Xika nehetsie karahiyaka nemu-
matsi'anutaxeiya nepikayawe.
Tewiyarikaki waikawa nepihine,
netiku'eriwati kenemitiuka'eniwa.
- 16 Xika ne'anukukeni, maye hepai xeikia
pepinetsitahupie
'etsiwa xeikia xika ne'ukuyuani 'atirikariya
nepuku'eniwa.
- 17 Nehetsiemieme pepiwahekiata hipame hek-
wameki memitetahekiataki,
nehetsiemiemeri 'ahaxia pepitimiiriyarime.

'Akuyaxima mepinetsimietiwe yameyu-
papaimeti.

- 18 »¿Titari penetiupitia nemitinuiwaki?
Neminiimikaitiniri mexi xewiti kanetsix-
ei yawekai.
- 19 Matsikutari nemikaniuyeikanike,
neminiukateukiekaitini nemutinuiwaxitsie.
- 20 'Imatirieka netukari kemiti'iniatsie 'ari
kanaye'ani.
Neyutemawieti 'akuxi 'etsiwa 'ena
nemuyeikaniki kenepitiaka
- 21 mexixi nekaheyiwe nemikahanuanitsie,
kwie 'etsiwa makuhekiatsie meta 'etipiwari
hepai mi'anetsie,
- 22 kwiepa waikawa makiyiwitsie,
kwiepa meta 'etiriya hepai 'anu'atikaikaku
meta muyuxamurietsie,
hakewa hekiariya yiriya hepai me'anetsie».

11

Tsupaxi matiri kemutayi

- 1 Mipaita kaniutayini Tsupaxi Namati kiekame:
- 2 «¿Tekate'ita'eiya miki niuki miya mipaime?
¿Iki kwiniye mitiyuniuwie kamitsi 'atsikatiyu-
ruwame?
- 3 ¿Naiti miki niuki miya mipaime teka'utiniukame
tarayeitiani?
Peti'ata'ireni xewiti tawari kamatsitatieyu.
- 4 'Eki mipai peputaine: “Ne heitseriemeki
'anepuyeika,
Kakaiyari hixie ne 'axanepikatiyuriwe”.
- 5 Kenetinakekeyu xika Kakaiyari 'utaniunike,

'ahepaʔtsita mieme tikuxatati
 6 mīmatsitahekiatiani ki tewi kemikatimaiwe,
 miki matsi hirixia 'ayemi remeki katinimaika.
 Hiki 'ana yapepi retimanik eyu waikawa
 'axapeti uyurie kutiti
 Kaka iyari 'etsiwa xeikia mimatikwinitia.

7 »ǂPetiyi wekuta Kaka iyari ketiti mitiyuriene
 pemiretimani,
 yatini Naimeki mitirika iye heitserie
 kemirexeiya pemanuku'axe?

8 ǂKe petiuyuriwe?
 Muyuawitsie kemeutitewa matsi reuyeta ka-
 neutitewani.
 Kemeukatewa mikite memeukaxiriwatsie matsi
 reuhetia kaneukatewani.
 Hatsuaku miki pepikaretimani.
 9 Kwiepa kemakuyewa matsi reuyeta kaniyeuka,
 naiti haramara kematayewa matsi reuyeta
 kanatayeuka.

10 »Xika nuame, metsi'anutahiani,
 meta metsi'uta'iwawiya kepemitiuyuriki,
 ǂkepaiki piyiwe mita'imaiyaki?

11 Kaka iyari piwamate teiteri tewiyarika
 memikahexeiya,
 kepauka 'axamemiteyurie, miki
 pikatiwareuyehiwirie.

12 Tewi mikayikihiawe timaiweti payani
 kepauka puxu yeutanakatsie tewi
 mayenuiwa.

13 »Matsi xika 'a'iyari pe'iyetuirieni
 meta xika 'amamate hetsiana peheutatsera,

- 14 xika ke'axapemitiuyuriki petiuhayewa
meta 'akie 'axamiti'ane peka'upitiani,
15 hiki 'ana pekayutewiyati pepayani
heitseriemeki pe'uyeikati meta pekaheumati.
16 'Aheyemeki pekatinatimaiyamiki
kepemitiuka'eniwa,
yatini haa manuyetia hepai xeikia
pekatini'erimiki.
17 'Ana 'atukari waikawa hekiati payani keyuri tau
tukamieme hepai,
meta yiriya ximeri mieme hepai piyini.
18 'Aixia 'iyari pepuyeikani, 'akuxi muxuaweki
pemita'ikwewaniki,
'ahetsie nunuwame 'apuweni meta
pekayu'iyaritiati pepeukukutsuni.
19 Pepuka'uxipiwani xeime peka'ayemakati,
meta yumiireti mepi'axiani 'ahetsia
pemiwaparewieniki.
20 Peru 'axamemite'u'iyari wahixite kanitixiamiki,
memiyuta'una mepikayiwekaxiani.
Tixaiti mepikatetakwewie, memikwini
tukariyari xeikia mepitakwewie».

12

Kuwi naurieka kemutayi

- 1 Miki hepaitisita Kuwi mipai katinita'eiya:
2 «Xeme xiari kiekari xemanukuhana xepihiki.
Kepauka xeme xemikwini, timaiwetit xewiti
pumaweni.
3 Neta xehepai nekatiniimaiweni,
xeme xeikia waikawa xete'uyemaikame
xepikayu'erieka.

Neta miki tinaime nekatinakumaika.

4 »Ne, Kakaiyari nepikihawekai mikita
pinetsiku'eiyakai,
hikiri nehamikuma netsi'atsemete
memihikitiniki nepayuyeitia,
ne 'atsieriwame nepihiki, heitserie nemex-
eiya nehetsie mikarahiwa.

5 Teiteri 'aixia 'iyari memeutitei mipai
meputiyuane:
“Kemi'ane mitiukwinitiarie tawari
peuyewetse waikawa minitiarieniki”,
“Kemi'ane matiwxime, pauyewetse mati-
taimarieni”.

6 Tenawayamete 'aixia 'iyari yukie mepeutitei,
'aixia 'iyari mepu'uwa Kakaiyari
memihaxiatia
mipairi mepiteku'eriwa me'ikemakame
meyu'erieti.

7 »Matsi tewaxi yeutari keniwaruta'iwawiya,
miki mekamenayehitiakuni,
wikixi memawiwawe keniwaruta'iwawiya,
miki mepimatetaxatiani,

8 kwie matia ketineutaxata, miki pimatita'ikitiani,
ketsite hamaratsie memiye'uwa
wahamatia ketineutaxata, miki
mepimatsi'aye'eritiani.

9 Miki yunaiti mipai mepitemate
Yawé muwarunetiaki yitirikariyaki.

10 Teyunaiti temayeyuyuri miki tirikariyatsie
tetewiyati tepite'ane,
meta teyunaima ta'iia pitatsipitia
temitirikawiniki.

- 11 Naka niuki kani'enieka 'i'iniatati kemaniyine
neni 'ikwai kemira'ininiata hepai.
- 12 Mitimaiweniki mi'ayumieme 'ukirawetsixi wa-
hetsie kanixuaweni,
meta miixa wiyari 'uyeikati peiti'enietiyani.
- 13 »Kakaiyari hetsia puxuawe mitimaiweniki
mi'ayumieme meta tirikariya,
'ixatsi meta meiti'enietiyani miki pitiipinieya.
- 14 Tita miki mitika'una, xewiti pika'enukuketiani,
kemi'ane manutahiani, xewiti pikayawe
miwayexina.
- 15 Xika miki wiyeri kaheyeni'ani, pititiwauke,
xika 'eirieni tsepa muwiye, naiti kwie
pukayuyupike.
- 16 Tirikariya hetsiana kanimiemetini meta ke'aixia
miti'aitaki,
memukwamanarie meta memiteyukwamana
kaniwakemaka.
- 17 Teiteri 'ixatsitamete puwatewiyatsitia meka-
heukemaritikaime piwarayeitia
meta 'itsikate mekatemaiwaweme
kaniwarayeitiwani.
- 18 Te'aitamete wa'itsi piwakunawairiwa
puwaranakaxiriwa,
wairiyarika te'uximayatamete wahepai
me'ananeme puwarayeitiwa hanika
meheukaweratikaime.
- 19 Mawari wewiwamete piwatewiyatsitia
meka'ukakaikame piwarayeitia,
meta waikawa memeuka'u puwaratixiriwa.
- 20 'Ixatsitamete watenitsie muwiere piyiwe
meta 'ukirawetsixi mekatemaiwaweme
muwarayeitiani.

- 21 Memeu'enieriekai 'aixia mekatexeyariekame
puwarayeitiwa,
meta memeuka'u titatsie
memiteyukitirikariya puwakunawairiwa.
- 22 Pitikuhekiata tsepa yiriya taita timieme,
hekiaripa piti'atiwa waikawa yiwipa timieme.
- 23 Nuiwarite memamariwaweme puwarayeitiwa
yatini puwaka'una,
metehexeyame puwarayeitiwa yatini nait-
sarie puwataxiwa.
- 24 Kiekaritsie memanuyetei mekatemaiwaweme
puwarayeitiwa,
makumawetsie hau'erieti meku'uwame
puwarayeitiwa.
- 25 Yiwipa mekaniu'uwani mete'anawiwiyati,
meta mepitakeitsarietika tarıwekarixi wa-
hepai.

13

- 1 »Naime miki nehixiki nekatiniuxeiya,
nekatiniu'enieni meta nekatinetimaitiyani.
- 2 Neta waikawa nekatiniuyemaika xehapai,
xeme xeikia waikawa xete'uyemaikame
xepuyu'erie.
- 3 Matsi yemeki nepitixatamiki pita
Naimekimitirikaıye hamatia,
pinetsinake nemititixataki Kakaiyari hamatia
ketitayari nemiti'ane.
- 4 Xeme matsi netsikwamanamete xekaniyiaka,
teyu'uayemawamete tixaiti
memikateyunaki'erie xepihiki.
- 5 Xika xetehayewanike xe'utiniuti.

- Mikiri mipai pitimatsiikinikeyu kename
xetemaiwawe.
- ⁶ Hikita ne xepinetsi'enieni,
kwi xekeneu'eni kenemitayini.
- ⁷ ¿Kakaiyari hepaitsita xemite'u'itani
xeteyuwaíririya?
¿Hetsienamieme kwamanarikaki xetekuxatati?
- ⁸ ¿Xe'iparewiekame xeteyu'erie?
¿Xemeri hetsiena miemete niukametemama
xete'ayuyeitiwa?
- ⁹ ¿Xika miki xeheutixeiyaiani ketiyyiwe?
¿Xete'ikwamanawawe teiteri ke-
memite'ayukwamana wahepai?
- ¹⁰ Kanahekiaka matsi miki pita kanixe'utatieweni
xika xeme xete'itawati hetsiena mieme
xeyuhekiatani.
- ¹¹ ¿Kamitsi xekate'itimakawawe xawatiriyaya?
¿Xehetsie katiukawewe mariutsikaya?
- ¹² Yaki xeikia kememitekuxataki naxi hepai
pitiumatsiiki,
yuheima nunuwame haxuki muwewiya
mitariwe hepai.
- ¹³ »Xeketeneuhayewa xe'utiniuti xekeneneupitia
nemitanioniki,
yaketiuyini kenemiya.
- ¹⁴ ¿Titayari kwinie 'anekia netiyukakeka,
meta netukari netitatuaka?
- ¹⁵ Tsepa minetiumi. Ne hetsiena nepititakwewie.*
Matsi hixiena kenemitiuyeikaki yanepitayini.
- ¹⁶ Miki pihiki minetsitawikweitsitiani:

* **13:15 13:15** Yatini: *Kenetsi'umieni. Tixaitiri nepikaitakwewie.*

metsi xewiti Kayaiyari mika'ayexeiya
pikayiwe hixiena mitakeni.

- 17 »Neniuki xekeneu'eni,
kenemitayini xekeneu'enana:
- 18 Neuxei neheima kenemititanuani 'aixia neka-
tiniuyurieniri,
mipai nepitmateri nehetsie pikarahiiani.
- 19 ¿Xewiti nehetsie mirahiani tiyiwe?
Xika xewiti yiweni, tawariri nepikataniumi
kepaukakeri nemimini.
- 20 »Kakaiyari, tihutame xeikia nemumatiwawirie
kenetineupitia,
hiki 'ana 'ahixie nepikaneti'awieta:
- 21 'Ariri pepikanetikwinitia
meta keneneuhayewa penetsimariutati.
- 22 Neminehahekiataki keneneutahiawi,
nepimatsita'eiya,
yatini keneneupitia nemitaniuniki, 'ekita
keneneuta'eiya.
- 23 Kepaimexia 'axanemituyuri keneuti'iniata,
yakenetineuxeitsitia 'iniari
kenemireutitsanaxia meta
ke'axanemutayiki.
- 24 ¿Ketitayari pekanetixeyamiki?
¿Ketitayari nemimatsi'aye'unieka hepai
petiyiane?
- 25 ¿Xatsi 'u'enirimeme pe'utimariutame
petitatemixikita?
¿Kuxari peranukuweiya?
- 26 Nehetsiemieme pepiraka'utia hatsiwimeki,

- temaikiyari paiti ke'axanemitiuyuriki, mikiki
 pepinetiuka'enitsitiwa.
 27 Ne'ikatetsie tepia karenayariki
 pepinetsi'akuwie,
 kenemitiuyeikaki pepinetsikuxeiyane xeikia,
 neketa xeikia pepu'iyekene
 kenemitikuyeika.
- 28 »Nawi winu makatuarike mitaxixime hepai tewi
 pi'ane,
 kamixa tepaxi memitakwai hepai pi'ane.

14

- 1 »Tukari 'etsipipaime, timiireta 'uximatiarika,
 tewi 'ukaratsitsie miyenuiwaxi meixeiya.
- 2 Tuturite hepai kani'aneni, miki mitineika
 kwitiwata kanitiwaukeni,
 'etiriya 'akareutetereti kemitiyukupata hepai
 pi'ane.
- 3 ¿Xeime mipai 'aneme hetsieta pereutaniere?
 ¿Xeimeta nehepai petiuta'iwawiyawe?
- 4 ¿Kemi'ane piyiwe mikati'itiya ti'itiyakame
 mirayeitiani?
 xewiti pumawe mipai mitiyurieni.
- 5 Tewi tukarieya 'ari puti'iniatsie,
 'eki 'ari yapeputayi kepaime metseriyari
 'amuyeikani,
 'iniriyari 'apepuyete mana manutiyani
 pikayiwe.
- 6 Keneuhayewa pe'ixeiya, keneuhayewa
 kayuwati 'amuyeikaniki,
 yutukaritsie yutitemawieyuke yu'iwarikaki.

- 7 »Xika kiye hawitekieni,
piyiwe mayiraxianiki
meta mayiraxiani pikatiyinare.
- 8 Xika miki nanayarieya 'ukirawetsixi 'akine
kwiepa
meta miki kitsunuyari 'umini yukwiepa,
- 9 matsi kepauka haa hetsiena miye'ani kanitaxu-
tuimiki,
'iteiri hekwameki muka'iteitsie hepai
kanikayiramiki.
- 10 Matsi tewi, pimiwe meta yitirikariya peuyehipa,
yu'iya 'imatirieka mieme panatituaya, hiki
'ana pukumamawere.
- 11 Haramaratsie haa kemiranati'eke hepai,
meta haa 'aki 'amupapatsie kemirakawauke
hepai,
- 12 mipaita teiteri, kepauka kayuwati
memite'uhipite,
tawariri mepika'anuku'uwe.
- Mexi muyuawi 'atsikayiweni,
memukwi mepika'anuku'uni
meta mepika'anutaneniere mekutsuti.
- 13 »Xika yiwenike mikite wateukiyapa
pemineniuti'awieta
kepauka 'ahaxia manuyeyanike.
- Tsikere yapaimexia xika penetsi'utipinirienike,
'ariketa xika penetsi haye'erienike.
- 14 Xika tewi 'umini, tawariri 'ayeyuriti pika'ayani.
Kenemireutere netiuka'eniwati ne'uyeikati
nepita'ikwewani kepaukake nemixinarieni.
- 15 'Eki pepinetsitahiawe, neta nepimatsita'eiya,
pepinetsi xeiyamikini peminetsi'utawewiki.

- 16 Meta pepi'iniatamikini kenemitiuyeika,
matsi ke'axanemitiuyuriki
pepikahe'eriwaniri.
- 17 Kuxitari 'anutawipemeta 'iniari
kenemireutitsanaxiaki pepika'uta,
meta naime ke'axanemitiuyuri
pepinereuyehiwirieni.
- 18 »Matsi hiri kemitika'unike yapapaimeti,
tetexi kemitiyukupata makainiketsie,
- 19 haa 'ayepari kemitixitia
meta haa mitirikaiye kwie kemiretutuwe,
mipaita 'eki tewi ketita mititakwewie
pepireutiparitiwa.
- 20 'Eki naimeki miki tewi pepa'iwa, miki pukuma-
mawere,
yikitiyuxexeyame pepayeiwa, hiki 'ana
pepeini'awa.
- 21 Xika niwemama 'aixia metehahiawaruwani,
miki pikaremaika,
xika mehenanaimarieka, miki 'at-
sipikaretimani.
- 22 Yuxaita xekia kukwiniya pe'enie yuwaiyaritsie,
yuxaita xekia peyuhiwerie».

15

'Eripaxi hutarieka kemutayi

- ¹ Merikite 'Eripaxi Temani kiekame Kuwi mipai
katiniuta'eiya:
² «Mitimaiwe 'atsimikatitude hepai pikatiyu'eiya
meta 'ekaniuki pikawewie.
³ Meta niukiki yaki xeikia 'utaiti pikayumiene
meta niukiki tixaiti mikatiyunaki'erietikaki.

4 'Eki matsi 'ahetsie pekanihayewani Kakaiyari
pe'ayemakati,
meta waikawa peka'eyexeiyati miki
kemitinake.

5 'Axaṁiti'ane petipitiakaku 'ateni yakatini-
hekiatani,
yaxeikia pepitiuxaxata teyukwamanamete
wahepai.

6 'Aniukiki pekananuyutahipani, nekima hawaiki,
'Ateni yakatinikuxatani 'ahetsiemieme.

7 »¿'Ekimerikuta tewi pemutinuiwaxi petihiki?
¿'Ekimerikuta petiutinuiwaxi yemurite
kanewekaku?

8 ¿Petiu'enaxi kuta Kakaiyari waxeiriēti
kemiṁiwa'ixatsitiatsie?
¿'Ekixeikia kamitsi petiuyemate?

9 ¿Kepetimate 'eki tame temikate'uyemate?
¿Kepereti'ena 'eki tame mipai
tekate'i'eniekaku?

10 Tame tekanimutuxatikani meta waikawa wi-
yari tekanexeiyatikani,
tame matsi waikawa tekateniuxeiya keyuri
'apaapa.

11 ¿'A'iyaritsie pikareuyeyeika tsepa Kakaiyari
matsinitia
meta metsikihaweti 'aixia 'anemekī?

12 ¿Ketitayari haxiaki xeikia perayeika?
¿Ketitayari 'ahixiteki petiutimerika?

13 ¿Ketitayari Kakaiyari hixie xeikia petiha'a
meta 'aneni pepikapirenutia pepitatusa
xeikia?

14 »¿Ketita tihiki tewi 'aixia 'aneme muyu'erieka,

- meta 'uka hetsie yenuiwakatiti heitserie
muyupitianiki?
- 15 Xika Kakaiyari te'i'uximayatsiriwamete
memipatsie wahetsie yuri kati'erieka,
meta muyuawi tima 'itiyakame pika'ayeitia,
- 16 ketiyiwe matsi tewi hetsie yuri mite'eriekaki,
mixani'eriwa 'axatiyurieneti meta
yu'iyaritsie heuharimikikaku
'axamiti'aneke.
- 17 »Keneneu'eni, kenemitayini,
ketita nemitiuxei yanepitayini,
- 18 Miki kanihikitini temaiwawemete memi-
hekiataxi,
tixaiti mekate'anukanati yupaapama wahet-
sie tita memitehetima.
- 19 Mikixeikia kwie mepiyetuiriyarie,
xewititima teewa kiekame wahixiata
pika'uyetia.
- 20 Kakaiyari mika'ayexeiya pitiuka'eniwani
kepaimexia muyeikani,
mikatiyukanenimaya tukarieya ka-
niuti'iniatsiyarieniri.
- 21 Mariutsika kani'enieka.
Kepauka kayuwati muma, tenawayamete
hetsiana mekaniye'axeni.
- 22 Makiyiwitsie xika 'uyani pikahakunuani
pitiku'eriwa,
'ixiparaki mumieriemikiki.
- 23 Hau'erieti pukuyeika, wirikixi puwa'ikwai
xeikia,
pitimate hetsiena maye'aximeki yiriya tukari-
yari.

- 24 'Aixia mikatiyurieki meta mitiuka'eniwaki
marika piwewirie,
yumariutati ti'aitame mitamierieiximeni
hepai,
- 25 Kakaiyari mu'uniki heu'u'urawiti,
Naimekimitirikaie hepaitisa mariweme
mayuyeitiaki.
- 26 Yikiipi heitserie 'anukuhanati Kakaiyari mu-
tamiki,
'atsutsuime 'a'iti yuheima nunuwame
mitirikawi.
- 27 »Tsepa yihixie mayewaiya wiyaki,
meta miranayuhayewa wai man-
ayuhaiyatsie,
- 28 kiiripa kanetayerimiki,
kiita hipati memikahayeteita,
kii matixiriximeta.
- 29 Waikawa kemirexeiyakaiki katiniku'eirimiki,
pikareutere tita mirexeiya
kemirexeiya kwiepa manukatsie tima
pikatitaxini.
- 30 Makiyiwitsie 'uyeikati muyuta'unaki pikayawe,
yirarimeyari kanitayinarimiki tai xiriyariki
Kakaiyari 'iiyaya kanitaxitsitiamiki.
- 31 Miki pikayukwamanani meta niuki yaki mainet-
sie yuri pikati'erieka,
mipai yianeti tixaiti pikatiukaxeiya.
- 32 Meripaiti yapirakapitarieni kahaye'awekaku
'akuxi kemitiyurienikekaiki,
meta xawariri pikatitsitsiraxiani.
- 33 Kaxie nanari takariyari mitsitsirawi
mirauyewe hepai kaniyimiki,

- huriwu mikatixuturuwe hepai kaniyimiki.
 34 Kakaiyari memika'ayexeiya waniti 'aixia
 miti'ane pikatiukaxeiya,
 'itarikaki tumini memi'iwaku
 wakii taiki kanitixitsitariemiki.
 35 Tita mikatiheitserie yuhetsie mepipitia meta
 'axamiti'ane mepitiniweya,
 wahetsie kwamanarika kanayeneikani
 memitiniweyani hepai».

16

Auxiwirieka Kuwi kemutayi

- 1 Miki hepaitisita, Kuwi mipai kaniutayini:
 2 «Niuki 'ipai 'anuyitikaima waikawa
 nepeye'eniwari,
 xeme matsu, xenetsinitianike
 xepinetsi'uximatia pita.
 3 ¿Kamitsi xekatehayewa kayuwati xe'umati?
 ¿Ketitaki kuta 'axanetixematia
 xeminetsiye'eiyarimeniki?
 4 Netatsiere yaxeikia nekatnix'e'utahiawiwani
 xika xeme nehepai xetekukuyenike.
 Netatsiere xehepaitisita kexemite'uka'eniwaniki
 witsi'anemek yanepitikuxatanike,
 nemu'u ne'uyuitiwati nexheunanaimiti.
 5 Neniukiki nekanixe'anutanieritiawenike,
 nekanixe'initianike neteniki.
 6 »Xika ne'utaniukani, nekukuiniya
 pika'anukanunuwa,
 xika neka'utaniuni, yaxeikiata tsiere
 pikaheunuani.
 7 Yuriki Kakaiyari pinetsi'uka'unaxi,

netiiriyama puwarutayuniyaxi.

- 8 Pinetsi 'anutinama xeikia, nehepaitsita
pitihekiata,
pinetsi'utawatsiixaxi miyane'aneti nekimana
xeikia katinikuxaxatsiwani nehetsie
pirahiya yakixeikia.

- 9 »Ha'ati Kakaiyari pinetsi'uweiya pinetsititsana,
nehetsiemieme yutamete putixikauteke,
minetsi'aye'unie kwi pinetsixeiya xeikia.

- 10 Teiteri nehetsimieme waikawameki
mepinetsinanaima,
teyuyuriyamete ne'auritapa
mepinetsihautiwaya,
yunaiti meyniti nehepaitsita xeikia mepeu-
niuka.

- 11 Kakaiyari 'axamemite'u'iyari wahetsia xeikia
pinetsiyetia,
'axamemite'u'iyari wahetsia pinetsi heutahia.

- 12 Ne 'aixia 'iyari nepuyeikakai, miki
pinetsiheutitsanaxia,
nekipitia 'awiereka pinetsiheutimuraxia,
nehetsie puyuta'iwiri minetsitamieniki.

- 13 Tupiki temimimete hetsiana miemete
mepinetsi'anutina.
Mekate'uyukanenimayati nemumete
mekananuyexuni,
meta nenema meta netsiirika payewiwi
kwiepapaiti.

- 14 Waikawa pinetiukwinitia 'akuxi pinetikwinitia,
pinetsi'anukuwei yumemiwame mihikitini
hepai.

- 15 »Newaiyari heiwerika kamixayari pihiki,
Nekana tumuanaripa peuyune.
- 16 Waikawa ne'utatsuati nehixie nepayexeta,
tsuariki nepiwatiyiyiwi nehixitetia,
- 17 matsi nemamaki 'axanepikatiuyuri
nepeu'itiyatika,
kenemitiyunenewie piheitserie.
- 18 »Xia'ui kwie, nexuriya pepika'anukanarimani.
Nehiwari maununuwaniki pepika'ipitiaka.
- 19 Hikiti muyuawitsie xewiti kanenixeiyani,
'ahautitewakaku neheima nunuwame
kaneyeikani.
- 20 Nehamiku pihiki nehetsiemieme metaniuni,
miki hixie waika nekaniyuhiwerieka,
- 21 Kakaiyari hixie nehetsiemieme mitaniuniki,
xewiti yuhamikuma wahetsiemieme xeime
hixie maniuka hepai.
- 22 Yapaimexia wiyari xeikia kananukayeimiki
mexixi ne nekaheyiwe nemikahakunuanitsie.

17

- 1 »'Ariri nekanewairiyati nepayeixime,
netukari pitixiximeri,
nemakateukieni kanenitakwewiekari.
- 2 Netsiyuriyamete mepinetsi'anutinama,
nehixite pitiuka'eniwa netsiyuriyamete
newaxeiyati.
- 3 »Xia'ui Kakaiyari, nehetsie keneutanua,
¿Kemi'ane tawari piyiwe neheima mitanuani?
- 4 'Eki mekaheta'eriwaweme pepiwarayeitia,

'ayumieme pepikawapitiani
memite'ayu'iwaki.

5 Kemi'ane ti'iwati yuhamikuma wahetsie
mirahiani,
yuniwemata kaniwaxeyamiki mek-
wiximeme.

6 »Kakaiyari teiteri wateta kaneniyetuani
meminetsikuxatatıweniki,
xewititima pikayu'eirie nehıxie menet-
siku'aıtsikawiyati.

⁷ Miyanetiuka kukuineti nepikahauniereri,
naitiri newaiyari 'etiriya hepai pi'ane.

⁸ Teiteri 'aixia memite'u'uwa xika menetsi'uxeiya
mepikihixiyawa,
wahetsie mikarahiwa mekaniuyeha'ariweni
Kakaiyari memika'ayexeiya wahepaitsita,
⁹ tewi heitseriemeki yamitikamie yuhuyeta xeikia
kaniumieni
meta yumamatsie meu'itiyatika
kanitirikaiyeni.

10 »Kamitsi xeme yunaiti xekenakini nehepaitsita
xetekuxatati,
Xetsata xeimetima timaiweme
nepikakaxeiya.

11 Netukari kananukayeikani, meta
kenemiti nekihawekai yapikatiyi
metatsiere yaxeikia ne'iyari tita
mireuyehiakai.

¹² 'Iki teiteri yiriya hekariya mekanayeitiwani,
naiti kaniiyiwini, matsi 'ipai mekanituyua-
neni:
"Kanikuhekariirimeniri".

- 13 Hakewa nemekateukieni mikixeikia xika netak-
wewieka nekii mayaniki,
kamitsi makiyiwitsie xeikia neyuka'itiame
nepeukuni,
- 14 mitiyipiniyawewa "Nepaapa" nepitiuteriwani,
kwitsiterita "Nemaamama" meta "Ne'iwama
'ukari".
- 15 Kamitsi, ¿tita nemititakwewie hakewa
peyuhayewa?
¿Kepaiki nehetsie tita nemititakwewie
pitixeiya?
- 16 ¿Nehamatia reukahani mikite wakitenietsie
paiti?
¿Teyunaiti teteheukahaxiani tumuanaripa
paiti?»

18

Hutarieka Wiriha kemutayi

- 1 Merikite Wiriha Tsuha kiekame mipai ka-
tinita'eiya:
- 2 «¿Kepaukari peputihayewa waikawa
petikuxatati?
'Aixia ketine'atimaixiaka 'anakeri
tepitetixata.
- 3 ¿Ketitayari yeutari memumamariwawe wahepai
petatiyuriene?
¿Temika 'u'iyarini hepai petatiku'eriya?
- 4 'Ahaxiaki 'a'iyari pekanitatsanarimeni,
matsi kwie 'akumaweti pikayuhayewa
'akimana,
meta 'ayepari pikakuyuaxiani yuhuyeripa.
- 5 »'Axamitiuka'iyari kixemeya kanitimiki,

- taiya 'amanutitetere tatiri katinihayewamiki.
- ⁶ Xawatiriya kiitana kaniyirimeni,
kixeme mikixiya kanitimiki.
- ⁷ Heutirikaiyeti kemitikuyeikakai pikaheuwaireri,
yuhetsiememeki kemitiyukuhiawe
kanetihiamiki.
- ⁸ Yu'ikateki winiyari hetsie kanikakemiki,
miki winiyarieya 'ihati kanayeimiki.
- ⁹ Yuketatetia wahiatikaiti puyuhayewa,
yuheyemeki hiatu kaniyuhayewamiki.
- ¹⁰ Winiyari kwiepa 'awie kumati kanitak-
wewieka,
winiyari manumietsie kanikuwereni.
- ¹¹ Tsepa hakewa kanimariutsieka,
'utimana xeikia kanikuyeikani.
- ¹² Mitika'enitsitiwa xeikia kanikuweiyaneni,
tita miti'uximatia pika'ipitia xeikia
'etsiwatima.
- ¹³ Kwiniya waiyarieya kanitaxitaximeni,
miki mamateya meta 'ikateya kanitikwaixi-
meni.
- ¹⁴ Hakewa 'aixia 'anemeku mekateitsie 'ateewa
paiti puyuhayewa,
hikiri ti'aitame mitiyumariuta hetsia kaniu-
mien.
- ¹⁵ Kiitana tai naime katiniuyetaiyarimeniri,
hatsupure tati kaniuyenika muwayekatsie.
- ¹⁶ Kitsunu nanayari kaniutiwaniri,
xawariyari mu'utana miemeru naiti kaniu-
tiyinare.
- ¹⁷ Kwiepa kanakuyeitariemiki mikaku'eriwaniki,
pikakuxaxatsiwanitima miki kwieyaritsie.

- 18 Hekiaripa hayehanieme yiwipa kaneu-
tahihamiki,
'ena kwiepa kanayeni'arieni.
- 19 Yuteiterima watsata tima yuniwema meta
yu'iwama pikawarexeiya,
hakewa miki mekatei xewititima hayeyuriti
pikayuhayewa.
- 20 Tau manatineika hepatsie meta makayuyupike
hepatsie,
teiteri mepihixiyani miki kemi'itiarieniki
'ana waikawa mepitimamani.
- 21 Mipai kani'aneni 'axamitiyuriene kiiya,
Kakaiyari mikamate manukatsie».

19

'Ataxewirika Kuwi kemutayi

- 1 Miki hepaitsita Kuwi mipai kaniutayini:
- 2 «¿Kepaukakeri xepinetsihayewa xenetekwinitati
meta yuniukiki xenetsi'anukapinati?
- 3 Miixari yaxepinete'utahiawixi.
Waikawameki 'axaxepinetsiyurie
karixepikaheyutetewiya.
- 4 Xika xeniu tiyuritini neri xaitsie neheukuyune,
'axakenemitiuyuri nehetsie nepitiuyuri.
- 5 Matsi xika xeme 'aixia xe'aneneme xeyu'erieka
nehepaitsita,
meta xemamariwaweme xeyu'erieka xe-
maye'axianiki nehetsia kenemikatiiyeweki
ne,
- 6 mipai xeketenemaika Kakaiyari pita
pinetsiyuriene kemi'ane minetikwinitia,
kemi'ane winiyarieyatsie nemuyewie.

- 7 »Tsepa mipai nemitiuhiwa: “Nepinanaimarie”,
xewiti pikanetsiha'eiya,
tsepa xekeneneuparewi nemaine, nehetsie
pikatinuiti.
- 8 Kakaiyari nehuye panunari, nepikayiwe ne-
manutayaniki,
nehuye 'uyiwime kanayeitiani.
- 9 Naime pinetiunawairi titaki 'aixia
nemitixeiaryekai,
nemu'utsieri kuruna pinetsi'anutihaniri.
- 10 Naime pinetsiheutiwitexia, kiye hepai,
pinetsi'akumaweriyaxi, tita
nemititakwewiekai pahunaxi nanayaritsie
paiti.
- 11 Nehepaitsitari kaniuyeha'ani,
kemi'ane miki muwaraye'unie kane-
nayeitiani.
- 12 Kuyaximama meyuwaikawati 'upita
mekanahuni,
yuhuye mekaniuwewiximeni nehetsia
meyer'axianike,
nemanuka 'aurie mekanikuyaxe.
- 13 »Yapitiuyuri ne'iwama meminetsiku'eirieniki,
meta nehamikuma mepinetsihehiai.
- 14 Nemarema nemuwamatekai mepeutayeixia,
mepinetsihatimairi yuheyemeki.
- 15 Nekie memi'iwata, meta nete'uximayatsiriwamete
memikanetsimateni hepai xeikia
mepi'anene,
kwi mepinetsikuxexeiya mixeimatsiwa
hepai.

- 16 Mineti'uximayatsirie nepahiawe, matsi miki
pikanetsiku'eiya,
tsepa netiti nekatihayewati nemiwawirie.
- 17 Ne'iya ne'iya pixani'erie,
yaxeikiata ne'iwama 'axamepinete'ikwe.
- 18 Matsipaitiri tiri mepikanetsixeyaku,
kepauka meminetsikuxexeiya,
mepinetsiyuriya.
- 19 Yunaiti nehamikuma mepinetsixani'erie,
yunaiti meminetsinaki'eriekai
mepinetsi'aye'unie.
- 20 Nenawiyari meta newaiyari ne'umetetsie
pukuwewerikeri,
netiuka'eniwati 'etsiwa nepayeyuri.
- 21 »Xekeneneutinenimayata nehamikuma xemihiki,
xekenenenenimayaka, Kakaiyari
pinetsi'anayewaxia.
- 22 ¿Titayari Kakaiyari hepai xenetekuweiyatiwe?
¿Xe'iyaritsie kareuyeyeika ne'ayeniereme
xenetekwa'a?
- 23 »Xika neniuki haka'ikienike,
xika xapatsie haka'utiarienike.
- 24 Xika matsi yuheyemeki tetetsie yuhayewake,
ha'ikieti tepia kwaniyariekametsie
ti'utiwameki.
- 25 Ne nepitimate nehetsie nunuwame payeyuri,
meta 'imatirieka panukukeni tumuanaripa.
- 26 Kepaukari newaiyari mika'une,
'akuxi Kakaiyari nehixiki nekanexeyamiki.
- 27 Ne nekimana nepixeyamiki,

ne yanepira'eriwakaku nemixeiyaiki, xewiti
kamatiwati hawaiki.
Miyanemitinekihiaweiki heiwe'erika
pinetsitaxitiaxime netaita paiti.

- 28 »Xeme mipai xeputiyuane: “Hikimi hetsiena
tepitehahiani,
miki hetsie 'axamiti'ane katinixiaweni”.
- 29 Matsi xekeneyi'iwiyani 'ixipara hepaitsita,
mikiki haxiaya 'ukanamieni tita
'axatemiteyurie hepaitsita,
xemitemaikaki kename 'itsikame 'a'uwe».

20

Hutarieka Tsupaxi kemutayi

- 1 Miki hepaitsita Tsupaxi Namati kiekame mipai
kaniutayini:
- 2 «Ne'eriwametsie waikawa neminehiaweiki
yanepitayini,
yemeki 'aixia nepikareu'erie.
- 3 Tierika ne'u'enieka yukinepireka'erietiya,
kenemitimaiweiki pinetsikuyuitiwa
nemitanianiki.
- 4 »'Eki pepitimate meripaiti,
kepauka Kakaiyari tewi mukayetsie kwiepa,
- 5 'axamitiuka'iyari kemitiyutemawie
'apikareutere,
Kakaiyari mika'ayexeiya temawierikaya
yakatinimieni.
- 6 Kemitiyuta'ireki tsepaneti muyuawitsie miye'axe
meta tsepa yumu'uki haiwitiri mukuyuituwa,
- 7 miki kanikumawerimiki yuheyemeki, kwitarai
hepai,

memeitima mīpai mekanitiyuakuni:
 “¿Ke'iyi?”

8 Yiwikita mitiuheinini hepai, tīkariki
 mitiuxeiyatsitīarieni hepai,
 yapauka pitapare tawariri pīkataxeiyarieni.

9 Keyupaimeti memixei tawariri mepīka'ixeiya,
 meta hakewa mekateitsie hutarieka
 pīkanuani.

10 Niwemamata tixaiti memīkatehexeiya
 mekateniwayetuiriekuni,
 wapaapa tita mītiunawakai.

11 Xe'umete mītirikawi hiki xetemaritikaku
 'uxa'atini warie miki hamatia
 xekanika'uxipikuni tumuanaritsata.

12 »Tsepa yuteta 'axamiti'ane hakakame memi'erie
 meta yuneni hetia mī'awieta,

13 tsepa mīkahewayetuaya,
 matsi xika 'i'awietani ka'itaunieti,

14 miki paa kwa'ameyatsie yekaiti kanatsīirimiki,
 miki taitana yekaiti xaye meixeiya 'uaye
 mumīya hepai 'aneti kanayeimiki.

15 Waikawa mīrexeiyaniki kemīranukaxi kanita-
 hayamiki,
 Kakaiyari yakatiniyurimiki yuhuriepa
 menatihayaniki.

16 Kuu meixeiya 'uaye mumīya kana-
 natiyuinimiki,
 kuu nenieya mumīya kanimiemiki.

17 'Aki muyehapanetsie pīkakuyani,
 retsi kuneriyari meta xiete hatīayari muyeha-
 panetsie,

- 18 Pikatitikwani tita mira'iwaxi
 yu'uximayatsikaki,
 pikayukatemawieni tita waikawa
 mitiukaxeiki,
 19 tixa'iti memikatehexeiya mitiwarunawairiki
 wairiyarika wapitiati tixati
 mikatiwaruhayewiki,
 meta kii mika'utiwewi kutsiyari
 mayuyeitiaki.

- 20 »Yuhukatsie pika'utahipirike,
 tita mitikwaimikikai pikatiutatetexiwakai.
 21 Tita mitikwakai pikakuhayeikawakai,
 'ayumieme kayuwati kemirexeiyakai
 'apikareutere.
 22 Kepauka waikawa mirexeiya, haweri
 katiniyurimiki,
 hetsiena 'axati'aneti raheteti katinanu-
 tatemiki.
 23 Kepauka 'axamitiuka'iyari yuta'ita mitahine,
 Kakaiyari waikawa yuhaxia miki hetsie kani-
 tatuamiki,
 hetsiena mukawiye hepai.
 24 Tsepaneti muyuta'unaxi tepiaki mitiwewiyatika
 'imieriyariki,
 'iri wurunitseyarikike kanenuyexuimiki.
 25 Kepauka nemaya hetsie meta wari'itiana
 'iri mitsimeyari xehahanake xemuyuta'iniata,
 xekanitimamakuni tsiirika xexeyati,
 26 tita waikawa miraye'atikatei mirexeiyakai
 makiyiwitsie kaneukaxiriyamiki.
 Tai ka'anutihitsieriwati kanitaxitsitiamiki
 meta tinaime kiitana tita mireyuhayewa.

- 27 Taheima muyema muyuawi katinita-
hekiatamiki ke'axamitiuyuriki,
kwie meta yapitayini mitaxanetaki.
- 28 Kepauka Kakaiyari haxiaya maye'anitsie,
haa tirikaiyeti kaniwayenemiki kiiya
kanita'unamiki.
- 29 Kakaiyari mipai katinikuha'aritsirieka
'axamitiyuriene,
mipai ti'aneme xeikia katinenayexeirieni».

21

'Atahutarieka Kuwi kemutayi

- 1 Miki hepaitsita Kuwi mipai katinita'eiya:
- 2 «Neniuki yemeki xekeneu'eni,
mikiki nitiarika xekanenipitiakuni.
- 3 Kayuwati xeketeneteni mexi netikuxata,
xekenenenanaimaka 'arike netita-
hayewayuke.
- 4 »¿Tewi mimiwe kuta hetsiemieme netikuxata?
¿Kexeteku'eriwa ketitayari nemitinewieka
nekatiyiwe?
- 5 Xekeneneuxeiya, meta xekenehixiyaka,
yumamaki yutenitsie xekeneuwika.
- 6 Xika mipai netiku'eriwani, waikawa nepeka-
matiyeika,
netaita pinetsi'utanitsa neheuxerimiti.
- 7 ¿Titayari 'axamemite'u'iyari mete'u'uwa,
'ukirawetsixititiri meta waikawa matsi mete-
heuxeyatiri?
- 8 Memakuteitsie mekutekame mekaniwax-
eiyakuni
yuniwema meta yuxiiyarima.

- 9 'Aixia 'iyari mepu'uwa yukie, meta
mepikamariutsie,
Kakaiyari 'iwa'iyi'ya pikatiwakwinitia.
- 10 Watúrutsixi yemeki 'aixia me'aneneme
memuwatinuariwa mepihiki,
wawakaitsixima mepitiniweya meta
mepika'anuye'iwetsiwa.
- 11 Yutiriyama meminautsatiweniki mepiwapitia
muxatsi memihikitini wahepai,
tūri tsimemupepe me'utitsukwakati
mepuyutemamawie.
- 12 Xekeneutikwikani teputsie meta kanaritsie ke-
mekiyineki,
pirikixaki xeketeneukayuitiwani ke-
mekiyineki.
- 13 'Aixia tiwayuriekaku mepu'uwa,
meta yu'iyariki miki teukiyapa mepi'axe.
- 14 Kakaiyari mipai mekatenikihaweni: "Kayuwati
ketaneuhayewa.
Kemimatinake yatemitakahuniki
tepikaheumaiku.
- 15 ¿Kemi'ane Naimekimitirikaiye pihiki, tame
temeyexeianiki?
¿Ketita teteha'iwa xika xeikia tame nenewieri
te'iyetuirieka?"
- 16 Matsi ke'aixia memiteheuxeiya yitirikariyaki
mepikate'ukaxei.
'Axamemiteyurieri wa'ixatsi ne
nepika'enieka.
- 17 »¿Kepauka 'axamemite'u'iyari wakixeme pitixia?
¿Kepauka 'axamitiwayurie wahetsie piye'axe?
¿Kepauka Kakaiyari, yuhaxiaki, pitiwakwinitia

- 18 'eka 'uwakaxa kemire'enitsitiwa hepai,
kuxari 'eka mitirikaiye mei'enitsitiwa hepai?
- 19 Mipai xepinetetahiawe kename Kakaiyari
tiuti'utaxi yamitiwarakapitiani
'axamemiteyurie waniwema wahet-
siemieme.
- Matsi kemi'ane 'axamitiuyuri kerakapitiani,
miki yamiretimaniki.
- 20 'Axatiyuruwame ketiuka'enieixiani yuxaita
muyutatimaiyaki.
Naimekimitirikaiye haxiaya ke'anuieni.
- 21 ¿Kekutari tiyikihaweni yutiriyama
wahetsiemieme miwaku'eirieni,
xikari yapaimexia xeikia heuyeweka muku-
mawereki?
- 22 »¿Kemi'ane piyiwe Kakaiyari mitiuta'ikitiani
miki mitimaiweniki,
miki matsi katihiki heitseriemeki yamitayini
waikawa memauka'u wahetsiemieme?
- 23 Hipati 'akuxi yaki meyumateti mekani-
takukuweni,
'aixia meteheu'erieti meta
mekauxiatiarieti,
- 24 wakwatsapai waikawa wiyatikaikaku,
wa'umete waikawa tirikawikaku 'akuxi.
- 25 Hipati mekanitakukuweni meyuhiaweti,
'aixia miti'ane mekateha'iniatawaweti.
- 26 Tumuanaripa yuxexuti mekanikuhikuni,
miki yunaiti kwitsiterixiki meka-
neunitikaikuni.
- 27 »Nepitimate xeme kexemiteku'eriwa,

- meta yaxetekuxatati kexeminetsiyurieniki
xeikia.
- 28 Yaxeikiatsiere nekatini maika mipai
xekan iyuku'iwawiyani:
“¿Hakewa waikawa meukawe kiiya pewe?
¿Hakewa 'axamemite'u'iyari wakii peti'u?”
- 29 ¿Kikamete xekatewata'iwawiyawawe?
¿Kwi xekatewaku'eniwa kememuti yuane ki?
- 30 'Axamitiwayurie tukariyaritsie,
'axamitiuka'iyari puyutawikweitsitiwa,
kepauka haxia tukariyari maye'anitsie
putawikweitsitiriwa,
- 31 ¿Kemi'ane hixiena miki kemitiuka'iyariki
yapititahiawiwe?
¿Kemi'ane mirekapitiani piyiwe miki
kemitiuyuriki?
- 32 Kepauka mikite memakateukiwatsie manuk-
weiyani,
maka'awietsie heima kanita'iwiyariemiki,
- 33 yimiireti teiteri mekan iweiyani 'utimana,
meta yumireti mekanika'awiwietani teukiy-
ata.
Kwieta paiti muyeweritsie kani'uxipieka
kayuwati.
- 34 »¿'Akuxi xenetetakwewie xenetsinitanike yu-
niuki mikawariyaki?
Kexemineteku'eiya naiti miki piti'itarika».

22

Hairieka 'Eripaxi kemutayi

¹ Miki hepaitsita 'Eripaxi Temani kiekame mipai
katinita'eiya:

- 2 »Xewiti tiyiwe, waikawa timaiweti,
Kakaiyari hetsiemieme tixaiti tiyunaki'erieti
mayaniki?
- 3 ¿Tixaiti 'aixia ti'aneme tikaxeiya
 Naimekimitirikaiye,
 tewi heitserie pemexeiya pehikitikaku?
¿Miki tixaiti rexeiyati rayani
 xika 'aixia 'anemekiki pe'uyeikani?
- 4 ¿Kamitsi pemeyemakaxeki metiutate'a,
 'ayumieme memataheitserititariwatsie mer-
 anuwitini?
- 5 Matsi kaniwaikawani 'axakepemituuyuri.
 'Axakepemituuyuri pikayu'iniatsinia.
- 6 'Aiwama pepitiwakwetatiakai,
 meta pekaheiyehiati wakemarite
 pepiwakunawairiwakai,
 meku'ukemarime pepiwakuhayeikawakai.
- 7 Kemi'ane meuharimikikai pepikaharitiakai,
 'ikwai meuyehiakai pepikweririeikai.
- 8 Tewi waikawa meukawe pepa'ayeitia meta kwie
 'ahetsiemieme pepayeitia,
 tewi waikawa pemumariwe, mikitsie 'aixia
 pekatiniuyerini.
- 9 Wiuraxi tixaiti pepikatiwakumikwakai,
 meta nutuite naime pepitiwakunawairiwakai.
- 10 'Ayumieme hiki winiyari 'a'aurie kanakani,
 meta 'ayumieme pekanimariutsieka,
- 11 yiriya pekaheuniereme kamenayeitiaka,
 haa mitirikaiye kameniukayunitiwani.
- 12 »Kakaiyari matsi muyuawi 'ameutitewatsie ka-
 niuyeikani.

- Xurawetsixi keniwareutixeiya, 'aheutite-wakaku memakatei.
- 13 Matsi 'ipai pekaniutaineni: “¿Kakaiyari keti-mate?
¿Kamitsi tiyiwe makiyiwitsie mitatsitaheitseritiani?
- 14 Miki muyuawi taheima muyema hetsie kaniyeikaneni muyuawi manuye'atikatsie ye'axeti,
meta haiwiti 'e'ayetsuiti kaneitinarimani,
'ayumieme pikatatsixeiya”.
- 15 »¿Meripai mieme yeiya petiyeweyani
'axateyuruwamete kememite'u'uwakai?
- 16 Kahaye'awekaku 'akuxi yutukari mekaniutaimaiya,
haa mitirikaiye watsutimeyari kanahaut-sitixiani.
- 17 Kakaiyari mipai mekateniutahiawe: “Kayuwati ketaneuhayewa.
¿Kekuta 'eki petatsiyurieni,
Naimekipemitirikaiye?”
- 18 Kakaiyari katiniuyurieni 'aixia miti'ane mitiuta hiniyaxi wakiita.
Ne 'axamemiteyurieri wa'ixatsi nepika'enieka.
- 19 «Heitseriemeki yamemitekahu mekaniyutemawieka
'axamemite'u'iyari kememite'uka'unariwa mewaxeyati,
wahetsie mikarahiwa mipai mekaniutiyuani
neni mewananaimati:
- 20 “Memitatsi'aye'unieri mekaniuka'unarieni,
wapiinite taipa naiti katiniutixini”.

- 21 »Kakaiyari hetsia 'aixia kene'ayuri, kayuwati pe-
hexeyame kene'ayeitia miki hamatia,
'ahetsie katinanuamiki perexeyati
pemayaniki.
- 22 'Ikitsikaya tetana mayeneika keneutanaki'eri,
'a'iyaritsie niukieya kenaka'iki.
- 23 Naimekimitirikaiye hetsia xika penuani
meta 'axamiti'ane 'akie xika perayeweiya,
naimeki pekaniekwatiariemiki,
- 24 xika 'ahuru 'aixia mi'anene* kwiepa pe'itixirieni
tetexitsata meta 'aita,
- 25 Naimekimitirikaiye 'ahuru kanihikitikamiki
'ahetsiemieme,
meta miki 'apirata 'aixia mi'ane
kanihikitikamiki 'ahetsiemieme.
- 26 Naimekimitirikaiye hetsie pepi'atemawieka,
Kakaiyari hetsia pepeutaniereni.
- 27 Kepauka pemuyunenewie, miki ka-
meni'enimiki,
'ekita kepemiti'ahiritiaki pekan-
eye'atiriemiki.
- 28 Ketita pemititsutiani yapitikiyineni,
'ahuyeta xawatiriya pihekiariwieka,
- 29 Memuyuti'ire Kakaiyari tixaiti
pikatiwarayeitiwa,
tixaiti memikatehayuyeitia kani-
waranuku'uitiwani.
- 30 Miki wahetsie mikarahiwa kaniwawikwet-
sitiaka,
'aixia pemitiuyuriki pekanitawikwet-
sitiariemiki».

* 22:24 22:24 huru 'aixia mi'anene. Piyiweta mutayini huru 'Upixi mieme.

23

'Atahairieka Kuwi kemutayi

- ¹ Miki hepaitsita Kuwi mipai kaniutayini:
- ² «Netaita nepiha'a yaxeikia nemuti'uximatiarieki,
neputa'aiwa Kakaiyari mamaya mahete ne-
hetsie tiunakeku.
- ³ Xia'ui, xika ne netimaikake Kakaiyari hakewa
nemekaxeiyaki.
Xika neyiwenike nemeta'aniki miki hakewa
meyaika.
- ⁴ Miki hixie nepitaxanetakeyu ketitayari
nemiti'ane,
'aixia yemeki nepireixatianikeyu
miyanemiranuyemieki.
- ⁵ Yanepiretimanikeyu keminereta'eiya,
meta nepeitimaitiyanikeyu.
- ⁶ ǀKamitsi miki yutirikariyaki neraye'uniekakeyu?
Nekatixaitsieti. Miki matsi
pikanetsitaxanetakeyu.
- ⁷ Miki hixie tsepa kemi'ane tewi heitserie hexeyati
piyiwe yuhetsiemieme yamutayiniki,
meta ne nexiniti nepayeiwe yuheyemeki
ne'itsikame hixie.
- ⁸ »Xika tau manatineika hepatsie neheyani, mana
nepikaheitaxeiya,
xikata makayuyuipe hepatsie neheyani,
manata nepikaheixeya.
- ⁹ Tayetatsie xika rayexeyani, nepika'ixeya,
xikata tatsutia hepa heyani, ne
'atsinepikaretimani.
- ¹⁰ Matsi miki, nehuye naime pakumate,

- xika netsi'uta'iniatake, ne huru 'aixia mi'ane
hepai ne'aneti nepayeuwe.
- 11 Huyeya hetsie xeikia ne nepumie,
huyeya nepuweiya xaitsie neka-
heukuyuyuikipeti.
- 12 'Aitsikateya tetana mayeneika
nepika'uku'e'eiriwa,
netaita paiti yemeki
nepiti'utaxi niukiteya tetana mayenexia.
- 13 »Matsi miki Ti'aitame kanihikitini,
Ɂkemi'ane piyiwe kemitiyurieneki
mita'imaiya?
Miki kemitiyurimiki, yapitiyuriene.
- 14 Miki yapitiyuriene nehetsiememeki kemitiu'eri,
naime kemitiku'eriwa yapitiyuriene.
- 15 'Ayumieme hixiena neputimamawe,
xika naime miki netiuti'erixiani, waikawa
neputimamawe.
- 16 Kaka'yari yapitiuyuri ne'iyaritsie nemumakaki,
Naimekimitirikaiye pinetsimariuta.
- 17 Tsepaneti miya nemitiuka'eniwa, yiriya netenie
pika'uwiere,
meta yiriya 'amayetsuye nehixie
minetsiheukunama.

24

- 1 »Xika Naimekimitirikaiye hixie kemitiyini naiti
tihekiaka,
Ɂtitayari memimate 'atsimekate'ixeiawawe
heitseriemeki kemitiyuriene?
- 2 Hipati mekanixuaweni hakewa wakwie
meuka'atika 'aixia mekate'ixeiya,

- meta tewaxi 'inawarite mekateni-
wamitiweni,
- ³ nutuite wapuxurima mekaniwanawairietweni,
wiuraxi watuurutsixi kwiet-
sanamete mekaniwatanawairiwani
memitehapitikaki,
- ⁴ memiteheuyehiwa huyeta mekani-
wataweweyani,
tixaiti memikateheuxeiya wairiyarika
mekaniwapitiaka memuyuti'awietaki
xeikia.
- ⁵ Puxuri yeutari makumawetsie memu'uwani wa-
hepai,
tixai memikateheuxeiya mekaniyumexitiaka
yu'ikwai memitehexeiyani,
meta mikititi kwie makumawe yuniwema
pitiwamikwa.
- ⁶ Kayuwaxata mīaxa muyukuhayeikawa mekan-
iteixitiweni,
meta 'axamemite'u'iyari waharawerita kaxie
mekanititeixini.
- ⁷ Yu'ixuriki memikahexeyaki, yiwikita
meka'ukemariti mekaniukatariyariwani,
mepikaheixeiya 'ikari xeri hetsiemieme.
- ⁸ Wiyeri hiritisie miemekī mepitihawire,
yuhetsie nunuwame memikahexeyaki, terita
mekaneuyuta'unani.
- ⁹ Nutui putsitsinawaiyarie yumaamatsie,
tixaiti mikarexeiya pukuname mirapineki.
- ¹⁰ Yu'ixuriki memikahexeyaki, meka'ukemariti
'amekaniu'uwani,
tiriku me'itiximetiti, haakaki mekanikwixi-
meni.
- ¹¹ Hiriwa takariyari tiximetsie mepipina,

- kaxie mekanitiketsinani 'atixawametsie,
matsi harimiyaki mekanikwiximeni.
- 12 Kiekaritsie memikwixime wahiwari
kani'eniririkini,
memiwitekietika wahiwari parewiya
kana'iwawani,
matsi Kaka'iyari tima 'atsipikaretimamate.
- 13 »Hipati hekiariya mepaye'unie,
mipai mepikate'u'uwa
yuhuye mepikahetimaiwawe.
- 14 Kakahekiariwekaku 'akuxi, tiyumemiwame
panukukeka,
tixaiti mikarexeiya meta mireuyehiwa
pukumemiwa,
kepaukata mikiyire tinawayame
kanayuyeitiwani.
- 15 Hipame wa'itama muwakumaiwa hixiteya
yiriya kanitakwewieka,
mipai yuhetsiemieme pitiyikihawe: "Xewiti
pikanetsixeiya",
yihixie kaneuyuku'awietani.
- 16 Yiwikita, tinawayame xeime kiita peuhake,
matsi tukariki yukiita peuyunama,
hekiariyatsie timiemeki tixaitiki
pikatiyikihawe.
- 17 Miki yunaime wahetsiemieme, hekiariya yiriya
'emayetsuye pihiki,
yiriya mumariwe pita mepinaki'erie».
- Tsupaxi kemiranuyeniu*
- 18 «'Axamemite'u'iyari kwaimuxari haa heima
muyeka hepai mekani'aneneni,
wakwie 'axakani'itiarieka,

- mepikateta'uximayatari kaxie harawerita.
- 19 Xiri meta kwie muwaki hepai
 'iwi hayari yapauka kemiti'itse,
 mipa'ita 'axateyuruwamete miki teukiyapa
 mepiteheukahapawa.
- 20 Wamaamatiti piwaratimai,
 kwitsiterixi mepiwakwa'a,
 xewiti tawariri pikawaraye'erieni,
 mepawitewa kiyexi hepai.
- 21 'Uka mikaniwewe mepinanaima, 'uka tiiri
 mikawarexeiya,
 hatsuaku wiuraxi wahetsie timieme 'aixia
 miti'ane mepikatewautiwe.
- 22 Matsi Kakaiyari, yitirikariyaki, waikawa
 memeuka'u puwarehapana,
 kepauka Kakaiyari manukukeni wa-
 hepaitsita, xewiti 'ayeyuriti pikayuhayewa.
- 23 Kakaiyari kaniwapitiaka 'aixia 'iyari
 memu'uwaniki,
 matsi wataxeiyati pikatihayewa.
- 24 Yapaimexia 'aixia mepitexeyarieni,
 matsi yapaukata pitiukumamawere,
 tixaiti mepikatehayetiariwa, tupiriya memakutu-
 tuwe hepai,
 tiriku takari kemitikaxitewa hepai.
- 25 ¿Kemi'ane neniuki ta'iniatame kename yaki ne-
 haine pitayini,
 meta kemi'ane neniuki tixaiti
 pikarayeitiani?»

25

Hairieka Wiriha kemutayi

¹ Miki hepaitsita Wirirari Tsuha kiekame mipai kaniutayini:

² «Kakaiyari kanitirikaïyeni kanimakaxiwani,
miki yakatini'aitani muyuawi meutitewatsie.

³ ¿Kamitsi kuyaximama meteyu'iniatsinia?
¿Kemi'ane hetsie hekiariyaya pikaye'axe?

⁴ ¿Ketiýiwe tewi
kename 'atsikatiyuruwame mitayiniki
Kakaiyari hixie?

¿Tewi ketiýiwe 'aixia 'aneme mayuyeitiani
'ukaratsi hetsie yenuiwame?

⁵ Metsatiti Kakaiyari hixie yuhekiariya
pikahexeiya,
meta xurawetsixi mepika'itiyatika,

⁶ matsi tewi tita tihiki, kwitsi kanihikitini,
matsi tewi tixaiti pikatihiki, hareku
mikatiyunaki'erie kanihikitini».

26

Kuwi kemiranuyeniu

¹ Kuwi mipai katinita'eiya:

² «'Eki hirixia memiwerarani xiaritsi pekaniwaku-
parewiwani.

'Eki hirixia memikatirikawi xiaritsi pekani-
wawikweitsitiaweni.

³ Matsi 'ixatsi 'aixia mi'ane 'eki pepika'iyetuiriewe
'atsimikatiimate.

Meta 'eki kepemireitimaitiyeikaki
pepikatiwahekiatia.

⁴ ¿Kepaiki pumatsi'uparewi miyapemitayiniki?

¿Ke'aneti 'iyari matsi'uwiyaku miyapeputayi?»

Wiriha tikuxatati kemirenumia

- 5 «Marikaki mekaniutiyiyiakani mikite,
haramara hetipai memitama.
- 6 Kakaiyari hixie mikite wateukiyapa peukahekia,
tiyu'uname miti'awieta pikayawe.
- 7 Kakaiyari muyuawi pitawera tixaititsie katiuye-
makame,
meta kwie tixaititsie pukatiuyeyetsa.
- 8 Haiwitiritsie haa pi'eima,
matsi hai pikatitsanike heteriyaki.
- 9 Metseri mixikiraiyenitsie kaneikunarimani
kepauka hai hetsiena muyeweratsie.
- 10 Ketewa 'ati muyuxeiyania haa heima
pika'iniaritaxia
hekiariya meta yiriya mipataniki.
- 11 Tierikayaki mamati,
muyuawi mutuikatika putiyiyiaka.
- 12-13 Xika miki 'uta'ieni hai muyuawitsie
pita'enitsitiwa,
Kakaiyari yutirikariyaki haramara
kaniutatakeni.
Kemitimaiweki Haxi kaniutaxiteni,
yutirikariyaki kuu 'amupa haramara
kiekame kaniutatsana.
- 14 'Iki matsi 'iniari xeikia kanihikitini
kemituyuriweki,
'etsiwa xeikia ketemiteku'enakareki.
¿Kemi'ane meitimaitiyani piyiwe tiranarieya
mitirikaiye?»

27

'Atanaurieka Kuwi kemutayi

- 1 Merikitsi Kuwi, tawarita kaniutaniuni, mipai
kaniutayini:

- 2 «Kakaiyari hetsie nenehiritiati,
Naimekimitirikaiye,
kemi'ane nehetsiemieme mikayuwairiya
'aixia mitiyurieniki,
kemi'ane netukari miyatiuka'eniwame
mayeitia,
- 3 mexi 'akuxi nehetsie tukari xuawe
meta netsurita Kakaiyari 'iyaya nehexeiya,
- 4 'etsiwa tima neteni 'axaraniyineme pikatitaxata,
meta neneneni 'itarika pikatahekiata.
- 5 Hatsuaku nepikaxepitiani kename xeme yuriki
xetekuxata,
mexi ne'ayeyuri, kename heitserie nehexeiya
nepaineni.
- 6 Ne yemeki kename nehetsie karahiwa nep-
utaineni, nepikaxepitiani.
Mexi ne'uyeikani, tewiyarika ne'iyaritsie
pikaxuaweni.
- 7 »'Axateyuruwamete wahepai meminetsi'aye'unie
ketiwaruyurieni,
meta nehapaitsita memeuniuka heit-
seriemeki yamemikatekahu wahepai.
- 8 ¿Kakaiyari memika'ayexeiya kemeteta'ikwewa
kepauka memitakukuwetsie,
kepauka watukari Kakaiyari muwanawairi-
etsie?
- 9 ¿Kakaiyari wahiware pi'enie
kepauka wahetsie 'uximatiarika miye'axe?
- 10 ¿Kamitsi Naimekimitirikaiye hetsie
meteyutemamawie,
yatini yuheyemeki Kakaiyari metehahiawe?

11 »Ne hiki tixaiti ne katinixehekiatsitiyamiki
 Kakaiyari tirikariyayatsie mieme.
 Naimekimitirikaiye kemitiyuriemiki
 nepika'enukanani.

12 Xika xemetiti 'iki naime xetexexeianiri,
 ¿kamitsi titayari waikawa xeteniukixie?»

Tsupaxi hairieka kemutayi

13 «'Iki piinitiarika Kakaiyari katini'utani
 katiniwayetuiiemiki 'axamemite'u'i yari,
 'iki 'imikieri memikateyukanenimaya
 Naimekimitirikaiye katiniwayetuiiemiki:

14 Tsepa tiri keyupaimeme miwarexeiyani,
 mepikwi'iwa 'ixiparaki,
 meta hatsuaku tiriyamama 'etsimemipepe
 mepikatihuxani.

15 Kehateta memiyuhayewa yaxeikia
 mepikateukieni,
 wiuraxi wahetsiemieme mepika'utitsuanani.

16 Tsepa waikawa pirata memukuxeiri tumuanari
 hepai,
 meta 'ixurikite yuheima memitietiki haxu
 hepai,

17 heitserie mexeiyani pihikitini kemi'ane miki
 kamixate miranakatini,
 meta kemi'ane hetsiena mikarahiwa pirata
 piwata'itiani.

18 Kii memitiwewiwa kwitsiteri tekimemete wa-
 hepai pi'anene,
 nenieremete waxamaru hepai pi'anene.

19 Mepukahipite waikawa meteheuxeiyati, matsi
 'imatirieka:
 kepauka memanutanenieretsie, wapiinite
 naiti pititipaparike.

- 20 Wahetsie pi'axe haa tirikaiyeti mariweti,
yiwikita 'eka tirikaiyeti puwaratixiriwa.
- 21 'Eka tau manatineika hepa mieme
puware'enitsitiwa, hiki 'ana mepukuma-
mawere,
kaniwarakuhunani memakuteitsie.
- 22 Wahetsie kaniuwautseni kawanenimayati,
mexi miki tirikariyaya memakati
meyuta'unarimeni.
- 23 Yumamate puyuitiwa wananaimati pitiutapine,
yumaixiwariki, memakuteitsie kani-
waranuyeni'awani».

28

Mireutamaiwe kwikariyari

- 1 Minaxi kanixiaweni pirata mana mayeneika,
meta hakewa huru mekwaxiyarie.
- 2 Tepia kwie hetsie kanayeneikani,
tetetsie kuwire kanayekunariwani.
- 3 Minaxi hetsie ti'uximayatame yiriya kaneuti-
paritiwani:
tetexi wayemuinati muta'atikatsie,
tetexi witsimi'anene puwaune waikawa
muyeyiwitsie.
- 4 Teewa paiti teiteri memikahakuteitsie,
teiteri hatsuaku memikahanu'uwatsie
peuta'ine,
'ateewa paiti teiteri memikahanu'uwatsie,
kaunari hetsie 'ukuwieti.
- 5 Kwiepa 'ikwai pitineika,
matsi kwie taita taiki mitiutiteke hepai
ti'ananeti katiniyepika.
- 6 Tetetsie tete waikawa mayeyuyuawi payeneika

- meta tumuanaritsie huru peutitei.
- 7 Kwixi 'ateewa 'uyewietì yu'ikwai mîxeiya
pumawe muwa hemarieti
meta piwame pîka'îxeiyawe.
- 8 Xewiti tîma yeutanaka mana pîka'uyeyeiwe,
meta mayetsi manatîma mepîka'unieretikika.
- 9 Minaxi mî'inienne tete mayetse'i pîtsunane
meta hirite tsutimeyari pukuhekiata.
- 10 'Ayeparitsietiti hewayexawame payeitîa,
meta yuhîxiteki pîtiutaxexeiya waikawa
miraye'atika.
- 11 Haa 'apapati muwawitîkatsie pikuwaune,
meta tita mîti'awietsiekai pîtihekiata.
- 12 Matsi, ¿hakewa peikaxeiya mîtimaiweniki
mî'ayumieme?
¿Hakewa petikie mîreutamaiweniki
mî'ayumieme?
- 13 Xewiti tîma tewi 'atsipîkatimate kemîraye'axe,
'ena kwiepa temanu'uwa
pîka'ukaxexeiyariwa.
- 14 Haa 'emeukatewa mipai paine: «'Uwa puye-
mawe».
Haramarata mipai paine: «'Ena pumawe».
- 15 Huru witsimî'aneki pîkayunanainîa,
meta pîrata tsepa waikawa maheteki
pîkayu'axinîa.
- 16 Huru kwi mukwaxiyarieki pîkayunanainîa,*
meta tete mîyîwi mayemerikawiki meta
tete yuawimeki mutimerika waikawa
miraye'axeki.

* 28:16 28:16 huru kwi mukwaxiyarie. Pîyîweta mutayîni huru
'Upixi mieme.

- 17 Huru meta tete xikiri manuyehekia hepaina
pika'anene,
meta mitiupata pikayiwe huruki
mitiwewiyatikaki.
- 18 Matsi titayari tetehexaxatani tete mixeta meta
mitsiiraiye.
Mitimaiweniki matsi piraye'axe keyuri tetexi
mayetatairawi.
- 19 Tete mayetaxaiye Kutsi kwieyaritsie mieme
hepaina pika'ane,
meta pikayiwe huru 'aixia mi'aneki minaneni.
- 20 ¿Hakewa kamitsi payeneika mitimaiweniki
mi'ayumieme?
¿Hakewa petikie mireutamaiweniki
mi'ayumieme?
- 21 Yunaiti memite'u'uwa wahixie pi'awieti,
metatsiere wikixi wahixie piyu'awieta.
- 22 Miya tiyu'uname matia mipai meputiyuane:
«'Etsiwa tepitemarie hepaitsitana miemek».
- 23 Kakaiyari xeikia piyiwe hetsiana miye'ani,
miki xeikia pitimate hakewa miki meyeka.
- 24 Miki kwie manu'atikatsie paiti piniere,
miki naime pitixeiya muyuawi hetia tita
mitixiawe.
- 25 Kepauka miki 'eka tirikariyaya mupitiakai
meta kepauka haa mu'iniataxi ke-
matiyeukaki,
- 26 kepauka mukawiwiyeniki mupitia
meta wiyeri mitirikawi kemitiikikaniki,
- 27 hiki kemitimaiweniki mi'ayumieme kaniuxeiya
kani'iniarita miraye'axe hepai katinixeiya,

kanita'iniata, hiki heitixeyaxiaka 'aixia
kaniyurieni.

28 Hiki teiteri mipai katiniwarutahiawe:

«Ti'aitame 'ayemakati mitimaiweniki
kanihikitini.

'Axa'miti'ane hepaitsita yukweriwayurieti:
miki mireutamaiwe pihikitini».

29

Kuwi yuxaita yatiku'eriwati kemutayi

¹ Kuwi tawarita mipai kaniutayini:

² «Wai'kawa metserite manuyeki nepuku'eriwa,
kepauka Kakaiyari minetsi'iwiya'kaitsie.

³ Yikixemeki neheima pinetsikixiyakai,
makiy'wi hekariyayatsie nepuyeikakai.

⁴ 'Iya tukari nepa'eriwa, kepauka yaki
neminaikaitsie,
'ana Kakaiyari nekii 'aixia piyuriekai yu-
naki'eriya'ki.

⁵ »Kepauka 'akuxi Naimekimitirika'ye nehamatia
muyeikakaitsie,

meta neniwema ne'aurie
memitiyaxikekaitsie,

⁶ kepauka retsi kuneriyariki neketatetsie
nemeyuhauxinakai,

meta 'ayeparitsie hatseiti hayari paneikakai,

⁷ kepauka nemayeyeikakai kiekari kitenie
wa'ixatsitiwame nemihikitikai,

kepauka yuwa'kawa memayuxeirietsie
'iparitsie nemayeixakai,

⁸ temari menetsixeyame hu mepikikakai,
'ukirawetsixi meta mepiti'uwekai,

- 9 memanuyetei metekuxatati mepitekuhayekawakai
meta yumamaki yutenie mepiwiwirekai.
- 10 Memanuyetei 'a'inikai metekuxatati
mepakikakai,
meta waneni wateta pukuwewerikekai.
- 11 Kemi'ane meminetsi'eniwakai netikuxatakaku,
'aixia meputiyuanekai nehapaitsita,
kemi'ane meminetsixexeiyakai, 'aixia
meputiyuanekai.
- 12 Tixaiti mikarexeiya xika parewiya ha'iwwani
nehetsia, ne nepiparewiekai,
yaxeikiatatsiere nutui, yuparewiwame
mikahexeiya.
- 13 Tixaiti memikatetakwewie 'aixia
mepinetekihawekai,
nekimana temawierikaki
wiuraxi wa'iyari putihiwakai.
- 14 Tita mitiheitserie kamixayari nepanakatikikai,
miki nemata nemuwawiwa pihikitikai meta
nemu'utsie nemayihaya heitserie nemex-
eiyani.
- 15 Memikaheuneniere wahetsiemieme wahixite
nepatia,
memika'ikiniwawe wahetsiemieme, wa'ikate
nepatia.
- 16 Memiteheuyehiwa wapaapa nepatia,
meta teewatari wahetsie nunuwame nepatia.
- 17 'Axamemite'u'iyari watamete nepanaye'unaxia,
watametetsie paiti wa'ikwai nepayeha.
- 18 »'Ana mipai nepitiu'eri: "Nekiita nepimini,
netukari kayu'iniatsiniati payani xiekari
haramara tetsita mitika hepai.

- 19 Nenanayarite hata paiti pireukawiyaxiani,
 haitsikari tikariki mieme nexawaritsie
 peukayaxe.
- 20 Mariweme kenemirexeiya nehetsie
 puyuhayewani witsimi'anene,
 meta netupi yanepirakweka”.
- 21 »Teiteri mepinetsi'eniwakai neniuki
 metakwewieti kayuwati meteteti
 me'enukwewienike,
 kayuwati me'umati ne'ixatsi mepuka'inakai.
- 22 Ne kepauka nemitiutaxaxataakai, xewiti
 'axapika'utainekai nehapaitsita,
 neniuki wanakata pitikunanakekai.
- 23 Neniuki mepitakwewiekai me'enukwewienike
 xewiti wiyeri 'emireutetere kemtitakwewie
 hepai.
- 24 Xika ne nehanaweni newaxeiyati, miki yuri
 mepikanete'eririekai,
 nehixie nemakananeki mikiki
 mepiyuwairiyakai.
- 25 Huye ke'aneme memuweiyani nepuwaxeit-
 sitiakai,
 ne wayeta nepayeixakai,
 wahamatia nepuyeikakai ti'aitame yukuyaxima
 watsata muyeikani hepai,
 kemi'ane memiyuhiwerie wanitiwame hepai
 netiyumaiti.

30

- 1 »Hiki matsi nehapaitsita tirititi mekaniuti-
 naweni,

- ne miki wapaapama nepikawaruhiritiawe
tima
netsikirima nemuxatsima wahiwemete.
- 2 ¿Titaki tiyunakeriekake nehetsiemieme
watirikariya,
matsi tirikariya mekahexeiyakaku?
- 3 Mete'uka'eniwati haakaki meta meteheuyehiati,
makumawe 'amanutitewatsie paiti
mepu'uwakai tikariki,
yeuta kwiepa mikahakietatsie.
- 4 'Itsita tupiriyate ratsiwitikaime
mepitekupitiwekai
meta matsiki nanayari mepikwakai.
- 5 Mepayeweiyariekai kiekaritsie,
mewahiwieti tenanawayamete wahepai.
- 6 Ayumieme puwakietikai
'aki 'utima haa muwakitsie,
'ai mukatataritia meta terita.
- 7 'Itsitsata meputihiwakai,
tupiriyatsata 'axeikia mepitihipitekai.
- 8 Teiteri 'atsimemikatemate mekanihikitini, 'ax-
amemitemariwa,
'ayumieme yukie mepayeweiyarie.
- 9 »Hiki matsi ne menetsikuxatati xeikia
kenemi'ane mekaneni'iken.
Hiki netsi'atsemete mekanakine.
- 10 Mepinetsi xani'erie, mepinetsi'uku'e'eiriwa,
nehixie mepinetsihaye'aitsikawiya.
- 11 Hikiri matsi Kakaiyari tixaiti nekatiyu-
nakeriekame minetsi'ayeitia,
nehixie 'axame'utiyuati mepikatehayewa.
- 12 Netserieta mepiti'u yunaiti teiteri menet-
simietiweti,

mepinetsiwiniyatiwe ne'ikatsie
 meta mepiwewie nehetsia ke-
 memite'aye'axiani.

13 Nehuyeta mepite'anuna,
 xewiti mikanetsiparewieki yamepityurie
 meminetsika'unaki.

14 'Amepahu ne'ixumeritsie memeu'inieni hepai,
 kii 'u'unimetsata mepinetsimietawe mekate-
 hayewati.

15 Marika nehetsie punua,
 'aixia 'anemeki kenemitixeyariekai 'eka
 hepai petia,
 newikweitsitarika hai hepai putiutapa-
 parike.

16 »Hikita netukari nepitatimaiyarime,
 nekukwiniya kwinimieme pineti'uximatia.

17 Yiwikita ne'umete pinetsititara,
 kukuiniya nehetsie pikaheununuwa.

18 Kakaiyari yutirikariyaki nekamixatsie
 pinetsiwiya,
 pinetsikixipina nekamixa nekiipitia mieme
 hepai.

19 Karima haxuta pinetsiheukahipa,
 meta naxi tumuanari pinetsihayeitiwa.

20 »Kakaiyari 'aku, 'eki nepimatsihahiwiwa, matsi
 pepikanetsiku'eiya,
 ne 'ahixie nepi'axe, matsi 'eki wairiyarika
 pepinetsikuxexeiya.

21 Kwinimiemeri pepinetinanaima,
 'atirikariyaki pepinetsi'anayewaya.

- 22 'Eka hetsie pepinetsiheutahipa
 pepinetsi'anuku'enitsitiwa,
 wiyeri mitirikaiyetsie pepinetsi'uyehipa.
- 23 Yanepitimate teukiyapa kepeminereukatuaniki,
 hakewa teyunaiti 'atemu'uwa temitakukuwe
 metakiekaritsie.
- 24 »Matsi kemi'ane ma'iwarie tawari
 menukawaxiani pikayiwe,
 tiuka'eniwati mahiwa parewiya ha'iwwati.
- 25 Ne memite'uka'eniwa wahetsiemieme neputat-
 suaka.
 Tixaiti memikatehexeiya wahetsiemieme
 nekaninehiaweni.
- 26 Kepauka 'aixia miti'ane nemitikwewiekai,
 'axamiti'ane pitinua,
 kepauka hekariya nemukuwaunekai, yiriya
 pinua.
- 27 Nepikatihayewa netaita neyihaweti,
 nepitinewie netiuka'eniwati.
- 28 Nenehiaweti 'anepuyeika, matsi tau mixikaki
 hawaiki,
 teiteri wahixie neputakeka, parewiya
 newauti.
- 29 Yawixi memayu'eririya wa'iwa nepatia,
 nipexitsixi tikariki miemete wa'iwa.
- 30 Nenawiyari pukatai, meta kanikatsanikeni,
 naiti newaiyari pita'a hiyyaki.
- 31 Nekanari yuariyaya hiwerika pihiki,
 nepirikixa yuariyaya nutuixiya pihiki.

31

- 1 »Ne nehixiteki tiratu nepuwewiekai

kapa 'uka ne'uxeiyaki ne'ihawe'erieti.

² ¿Kakaiyari 'amutewi hetsia timieme ketita nera-nunakekeyu?

¿Ketita netiyetuiriyarienikeyu
Naimekimitirikaiye hetsia timieme
'emeutitewatsie?

³ 'Axateyuruwamete memika'unarieniki kaniwa-hetsiememetini
meta 'axamekani'itiariekuni 'ax-
amemite'u'iyari.

⁴ ¿Kamitsi Kakaiyari kanetixeiya kenemitiuyeika
meta kati'iniata kenemitiuumieki?

⁵ »Xika 'axa'anemekiki ne'uyeikani,
yatini kwamanarikaki xeikia neyumexiitiaka,

⁶ Kakaiyari kenetsi'u'iniata ti'iniinatame 'aixia
mi'aneki,
hiki 'ana yapiretimani kename
'atsinemikatiuyuri nehiki.

⁷ Xika kenemitiuyeikaki ne'uku'eirieni,
xika ne'iyari nehixite tita mitihiwe'erie
'anukuweiya,
yatini nemamaki miirikia tewiniari
netihiniyani,

⁸ mekete'utikwani hipati tita ne nemitiuka'e,
meta naiti ne'etsari kereuyehiyani.

⁹ »Xika xeime 'ukaratsiki netiu'iriwiyarieni,
xika nehapai tewi kitenie ne'utihupakaitini,

¹⁰ kamitsi ne'iya xeime 'uki 'ikuya ke'ukatixi,
meta hipati 'ukitsi hamatiana meke'ukahini.

¹¹ Mikiri yemekiki tewiyarika pihikitinikeyu,
'axamiti'ane mikiki nemutaxanetsiewekaiki.

¹² 'Ikware mireuyehiani hepai pitimatsiikinike.

Naime mirakixitsitia tita nemitiuka'e nana-
yari 'iarime hepai.

- 13 »Xika neyuta'imani 'aixia nemitiyurieniki
nete'uximayatsiriwamete 'ukitsi meta 'ukari
wahetsiemieme,
kepauka meminetsi'anati'eiyakaitsie,
- 14 ɔkeri netayini kepauka Kakaiyari
minetsita'iwawiyatsie?
ɔkenehaineni kepauka minetsitakwewienitsie?
- 15 Miki Kakaiyari nemaamatsie
minetsiyeweriyaxi
mikitatsiere miwarutiwewi kanihikitini,
tamaamama wahetsie teyetekaku kataniuti-
waweriya.
- 16 »Hatsuaku nepikatiuhayewaxi
memiteheuyehiwa wa'iwaaurika ne'enieti,
meta wiuraxi nepikawaruhayewaxi
mekwiximeme,
- 17 hatsuaku paa nexaita nepika'utakwai,
meta nutuite nekatiwakweririet.
- 18 Nemitemaikitikaitsie paiti ne wahetsiemieme
wapaapa nepihiki,
nunutsiyari paiti wiuraxi ne-
muwaruwitixime nepihiki.
- 19 Xika xeime ne'uhayewa yu'ixuriki kahexeiyati
miminiki,
yatini xewiti mireuyehiwa miranakatini
karexeiyani,
- 20 xika miki yu'iyariki 'aixia kahaineni
nemuxatsi wahuxariki newarutike-
maritiaku,

- 21 yatini xika nutuite wahetsiemieme nemama
ne'utatsera
waikawa nemiyiwekaiki heitseriekameki
yanemitayiniki 'itsikame nehikititi,
- 22 nemamate kehewayexinixiani nenaiparita,
mirewayewiyatikatsie kehewayetekixiani.
- 23 Yuheyemek ne Kakaiyari yamitiwarakapitiwaki
nepimakaxe,
miki ti'aitame mumariwe hixie nepikayiwe
nemiyixina.
- 24 »¿Kamitsi tuminitsie xeikia netita'ikwewa,
yatini huru 'aixia mi'ane mipai nerehiawe:
“Ahetsie nepitiwiya”?
- 25 Piinitiarika waikawa kenemirexeiyakai
hatsuaku mikiki nepikaheyuta'irixi.
- 26 Tau xawatiriyaya mariweme nepikahayeitiwa,
yatini metseri xawatiriyaya,
- 27 'awietima nepikawarayexeiya,
meta 'itsiya netenie mieme
nepikawareni'airiwa.
- 28 'Iki 'axamiti'aneki yaxeikiata
nepitaxanetsienikuyu,
Kakaiyari muyuawitsie makawe
nepuku'eirieniekai.
- 29 »Hatsuaku nepikayukatemawi minetsi'aye'unie
'atiweku.
Meta tiuka'eniwakaku.
- 30 Hatsuaku neteta 'axanepika'utayi xeime het-
siemieme
'axakehe'itiarieka nehaiti.
- 31 ¿Kemi'ane nekiita pika'utahuxai,

kemi'ane nemexatsie mirapikai
pikatiutikwai?

³² Hatsuaku yeikame nekitenie nepikareunamiri,
hatsuaku nemika'imate yiwikita kaye'utia
pikahekatei.

³³ Hatsuaku ke'axanemituuyuri nepika'anukana,
hipati teiteri wahepai,

nehetsie mikarahiwaniki nepikahanukanakai,

³⁴ hipati 'axamenete'utahiaweki.

Hatsuaku kayuwati nepikatiuya meta nekiita
nepikaheuyunakai
newamakati ne'iwama memunetsinenix-
eiyani.

³⁵ »Matsi yemeki yanepira'eriwakaku xika
Kakaiyari netsi'u'enienike.

'Ena netseyu nepaumani:

Naimekimitirikaie kenetsi'uta'eiya.

Xika miki netsimiemikini,
mipai miki yakeraka'utiani.

³⁶ Miki xanetsika nenaiparitsie nepikitineni,
meta kuruna hepai nekanenamakamiki.

³⁷ Hixiena nepitakeni nemanuyeka nemihikitini
hepai,

meta nepititaxatiani xexuimeki
kenemituuyeikakaiki.

³⁸ »Xika nekwie nehapaitsita hahiواني,

meta naiti xurukuyari xika 'utitsuanani,

³⁹ xika xeime 'itsanarieya ne'utikwani
nekatipitiaka,

yatini xika wakutsiyarima
memikayuwaiyaniki newaru'uximatiani,

40 hiki nekwiepa tiriku hetsiemieme xuya pita
 ke'utinexiani,
 meta tupiriya tsewara hetsiemieme».
 Mipai Kuwi 'utayika katinanunini tikuxatati.

32

'Erihu kemiranuyeha titaxatake

¹ Kepauka Kuwi hamikumama memuyuhaika memitehetima kename miki heitserie mexeiya yu'eriekai, 'anari mepika'ita'ei.

² Matsi 'Erihú Warakeri nu'aya Wutsi kiekame, Xami nuiwarieya hetsie mumiemetikai, waikawa Kuwi hepaitisita kaniuyeha'ani, Kaka'yari heitserie kahexeiyame mayeitiaki, miki pita yikimana heitserie hexeiyame mayuyeitiaki.

³ Yaxeikiata hamikumama memuyuhaika wahepaitisita kaniuyeha'ani memika'iyiwekaxiaki Kuwi memita'eiyaki meta hetsiena memite'ihiki.

⁴ Merikite 'Erihú kaniwatakwewiekaitini Kuwi 'akuxi katitaxatiaweti, miki waikawa wiyari memexeiyatikateiki,

⁵ matsi kepauka miwaruxei memuyuhaika meka'utiniukame, waikawa kaniuyeha'ani.

⁶ Hiki kaniutaniuni 'Erihú Warakeri nu'aya Wutsi kiekame:

Matari 'Erihu kemutayi

«Ne yemeki nepitemaiki, xemeta
 xepu'ukirawetsixi,
 'ayumieme waikawa nepumakai
 kenemitiku'eriwa yanemitayiniki.

⁷ Mipai nepitiunehiawixi: “'Ukirawetsixi meri meke'utiniuni kememite'uyemate,

- 'ukirawetsixi meri kememitemaiwawe
meke'itahekata".
- 8 Matsi tewi meitimaitiyeikaniki mupitia
'iyari hetsiena miyeka kanihikini,
Naimekimitirikaie 'iia 'ipitiakaku.
- 9 'Ukirawetsixi xeikia memitemaiwawe
mepikahiki,
meta 'ayumaiti xeikia pikaretimani tita
mitiheitserie.
- 10 »'Ayumieme waikawameki nepixewawirie,
xemnetsi'enieniki,
netatsiere 'etsiwa nepirexeiya
nemitixetaxatiani.
- 11 Mexi xetekuxataki, kayuwati nepiticatei nex-
ekwewieti
meta nexeniet 'aixia kexemitekuxataki,
mexixi niuki xewautiwekai,
- 12 yemeki waikawameki nepi'eni.
Matsi 'akuxi xepikayiwawe yaxemitehetimaniki
kename Kuwi yuri ka'utaine,
xewiti pika'ita'eiyawe miki kemitikuxataki.
- 13 Mipai xepikahaitikani: "Tameri mitimaiweniki
mi'ayumieme tepukaxei,
Kakaiyari ke'ita'eiya, matsi teiteri pikatixai".
- 14 Kuwi nehapaitsita 'atsipikahaine,
meta ne xehepai nepikatita'eiya.
- 15 »Kuwi, 'ahamikuma mepuyuxamurie,
mepikayiwawe memuti'aniki, niuki
piwareuyehiwa.
- 16 ¿Neta kayuwati netiyerini,
miki memikamatsi'uta'eiki?
- 17 Netatsiere nepirexeiya yanemitayiniki,

- meta nematsiikime nepayeitiani
kenemitiuyemateki.
- 18 Niukiki nepika'ixia,
'iyari nehetsie miyeka wairiyarika
pinetsipitia nemitaniuniki.
- 19 Winu piteyutsie miyema hepai nekani'aneni,
winu nawi kixauriyari mihekwatsie yemati
mitatsanirime hepai.
- 20 Peuyewetse nemitaniuni meta neminenitianiki,
neteni nepanutayepieni yanemitita'aniki.
- 21 Ne xeime hetsiemime nepikataniuni,
meta xeime witsinepikatitahiawe.
- 22 Ne xeime witsinepikareutaxatiawe,
xika mipai netiutyurieni, kemi'ane
minetsi'utawewi pinetikwinitiani.

33

- 1 »Kuwi, nepimatsiwawirie neniuki pemi'enieniki,
yemeki pemi'enieniki naime kenemitayini.
- 2 'Ariri neteni nekananutayepieximeni,
nekatinitaxatamiki nekawairipiweti.
- 3 Neniuki 'iyari 'aixia mitiuka'iyaritsie
kaniyekikani,
neteni yakatinimaika heitseriemeki.
- 4 Kakaiyari 'iyarieya pinetsi'utawewi,
Naimekimitirikaie 'iiyaya tukari
pinetsi'upitia.
- 5 Xikapeyiweni, keneneuta'eiya,
keneu'akuha'aritia, yapemineranutahiwixianiki.
- 6 Kakaiyari hixie, 'eki matia ne yaxeikia tepi'anene,
netatsiere kwieki nekaniwewiyakametini.
- 7 Pepika'utimamaweni meta pepikanetsimakaka,

meta nemamá haheteme 'ahetsie
pepika'erieka.

8 »Matsi wa'ati mipai nepitiu'enaxi mipai
pepainekai
(ne nepa'eriwa):

9 “Ne 'axanepikatiyuruwame. 'Axamiti'ane
nepikarexeiya.
Nepi'itiya meta nehetsie pikarahiwa.

10 Matsi, Kakaiyari nehetsie waikawa pitihiia,
nemeye'unie pinetsi'ayeitia.

11 Ne'ikatetsie tepia karenaki pinetsi'ihia
meta kenemitikuyeika pinetsita'iwia”.

12 »Matsi keneneupitia yanemumatitahiaweki ke-
name yaki pe'utaine,
matsi Kakaiyari pumariwe keyuri teiteri.

13 ¿Titayari hetsiena mieme pere'ahaxiatiwa
kename kamatsiku'eiya pe'utaiti?

14 Kakaiyari waikawamexia yakatatinahiaweni,
tsepa temika'i'enie.

15 Heiwa tekutsukaku taheinitsita,
heiwata yiwikita katatinixeyatsitiaka,
kepauka yemeki kwi tekutsukaku,
yatini kepauka herie temitikukutsu ta'utatsie,

16 miki tanakata pitatsikihawe
meta temumamakaki pitatsihayemari'itiwa,

17 mitatsipataki 'axaketemiteyurieki
meta temitehayewaniki teyuta'ireti,

18 miki teukiyata temikaheukaxirieniki,
meta miki kitenie temikaheutahaxianiki.

19 Heiwa Kakaiyari waikawa kukuiniyaki
piraka'enitsitiya,

- ra'umete kwinimieme ratikukuineti.
- 20 'Ana tawaiyari 'ikwai p̄itixani'erie,
'ikwai witsimi'aneneki putahewa.
- 21 Tawaiyari tepeuyehipa kayuhekiakameki,
ta'umete muyukuhekiare muti'iniata
piyiwe.
- 22 'Ana pehurani temakateukienitsie,
rahetsieri paye'aximeni muminiki.
- 23 »Matsi xika xewiti niuki tuayame, xeimiriari
watsata 'ayeneme,
tewi hetsiemieme xika 'utaniuni,
xika ya'utayini kename heitserie hexeiya,
- 24 xika 'itinenimayata meta Kakaiyari xika mipai
tiutawawirieni:
“Keneutawikweitsitia miki teukiyata
mikaheukahiwaniki,
'ari hetsiena mieme nemitiyutuani nekanex-
eiyani”,
- 25 hiki 'ana tewi kanitahekwariyariemiki,
nunutsiyari kemi'anekai hepai 'aneti
kanayeimiki.
- 26 Kakaiyari pitahiawe, mikita piparewieni,
hixiena pixeiyani hiki yutemawieti p̄itahiwa,
meta 'ana Kakaiyari 'atsikatiyuruwame
payeitiani.
- 27 'Ana tewi yumireme wahixie yap̄itayini:
“Axanep̄itiuyuri, mitiheitserie neputsewix-
ima,
matsi mikiki yanepikarakapitiarie.
- 28 Kakaiyari pinetsi'utawikweitsitia miki
teukiyapa nepikaheukawe,
nepayeyuri, hekariyatsie 'akuxi nepuyeika”.

- 29 »'Iki naime Kakaiyari yapitiyuriene
 heiwamieme, hutarieka meta hairieka paiti,
 30 mitatsitawikwetsitianiki temikakwiniki,
 hekiariya tukaritsie mieme
 mitatsihekiariwianiki 'akuxi.
- 31 »Kuwi, yemeki keneneu'eni,
 kayuwati ketinekani, nepitaniuni.
 32 Xika perayexeiyani, keneneuta'eiya,
 keneutaniu, ne xatsuniki
 nepimatitaxatianikeyu.
 33 Yatini pepikatitaxata, kayuwati keneneu'eni
 ne kemitimaiweniki nepimatitaxatiani».

34

Hutarieka 'Erihú kemutayi

- 1 Metatsiere 'Erihú mipai kaniutayini:
 2 «Xeme temaiwawemete, neniuki xekeneu'eni,
 xeme 'ixatsitiariekate, yemeki xekeneneu'eni.
 3 Naka 'enakareme niuki puwata'ininiata,
 neni 'ikwai mirewata'ininiata hepai.
 4 Teyunaiti 'iki miyamiti'ane tepeitimaixiani,
 yatepitiyuani teyunaiti tita matsi 'aixia
 miti'ane.
- 5 »Kuwi mipai putaine: “Ne 'ax-
 anepikatiyuruwame,
 matsi Kakaiyari nehetsie 'aixia mitiyurieni
 pikayuwairiya.
 6 Miti'itawa nekani'eriwanitsiari,
 tsepa tewi heitserie nemexeiya nemihiki,
 'iriteya 'ari pinetsimiexime,
 tsepa 'axanekatiuyuri”.

- 7 ¿Hakewa xewiti Kuwi hepai 'aneti peyeika,
yunanaimarika haretì haa hepai?
- 8 Kaninakeni 'axateyuruwamete muwatemaw-
iekaki
meta 'axamemite'u'iyari muwanikaki.
- 9 Meta mipai putaine kename tewi tixaiti kara'iwa
Kakaiyari naki'eritiatì xeikia xika 'uyeikani.
- 10 »Teiteri xemitemaiwawe xekeneneu'eni:
Kakaiyari 'axamitiuyurieni pikayiwe,
meta Naimekimitirikaiye kemikatiheitserieki
yapikatiyurieni.
- 11 Kakaiyari tewi kemitiu'uximayataxiki
yapirekapitiwa,
kemireuyewetse hetsiena yapitiyuriene.
- 12 Mipai tepikateku'eriwani kename Kakaiyari
kemikatiheitserie tiyuriene.
Naimekimitirikaiye heitserie kemirexeiya
pika'anutuna.
- 13 ¿Kemi'ane kwiepa tirikariyaya pipitia?
¿Kemi'ane penukake kwiepa miti'iwiyaniki?
- 14 Xika mipai tiu'erienì kename yu'iyari tatsi-
nawairieni,
yu'iiya xika tatsi'unawairieni kimana tukari
temexeiyaki,
- 15 yunaiti teiteri mekaniukumaweriweni,
yunaiti tumuanari mekanakiniwaweni.
- 16 »'Iki ketineu'eni, xika yuriki petimaiweni,
yemeki keneu'eni kenemitayini.
- 17 ¿Tiyiwekuta tita mitiheitserie tixani'erietì
mitiuta'aìta?

- ıKamitsi Kakaiyari heitserie mexeiya
 mitirikaiye hetsie perahiani,
 18 kemi'ane te'aitamete memamariwaweme
 mikawarayeitia
 meta memitirikawi yatiwakihaweti 'axake-
 memiteyurieki?
 19 Kakaiyari te'aitamete mexiakate xeikia
 waikawa pikawaparewie,
 meta xikutsixi xeikia pikawaparewie tixaiti
 memikateheuxeiya kawanaki'erieti.
 Yunaiti matsi miki 'iwewarimama mepihiki.
 20 Yapauka tikari hixiapa menitakukuweni,
 teiteri mekanitiyiyiakani marikaki mekani-
 takukuweni,
 Memimamariwawe mekananakaxiriwani
 teiteri 'atsimekateyuriekaku.
 21 »Kakaiyari hixiteya teiteri wahuye piwaxeirie,
 miki yuxexuiti kememite'u'uwa pi'iwia.
 22 Pumawe yiriya meta 'etiri 'emayetsuye
 'axateyuruwamete miwati'awietaki.
 23 Kakaiyari mitixeyaxiani pikaheuyewetse
 kepauka muwata'iwawiyaki.
 24 Pikati'iwauni 'akuxi memimamariwawe
 muwaranakaxirieniki,
 meta hipame pita muwaranuti'uitianiki.
 25 Kakaiyari naime katinaka'utiwani
 kememiteyurie,
 yiwikita kaniwaratixiriwani meta
 kaniwatiketsinani,
 26 putiwaruka'enitsitiwa ke'axamemite'uyuriki
 yunaime teiteri wahixie,
 27 me'iweiyati memite'uhayewaxiki

- 'aitsikaya memika'anuku'eriki.
- 28 Hetsiana paiti memiye'atiaki
 tixaiti memikatehexeiya meta
 memiteheuyehiwa wahiware,
 hiki Kakaiyari kani'enieni.
- 29 ¿Matsi kepaiki hetsiana pirahiawe
 xika miki kayuwati tiuyerini?
 ¿Kepaiki pixeiawe xika yunierika 'awietani?
 Miki yunaime teiteri meta wakiekari wa-
 heima pikawe,
- 30 'axamemite'u'iyari memikate'aitaniki
 meta teiterimama waruwiniyaki.
- 31 »Xika 'ipai petitahiawe:
 "Yuriki ne'axanepitiuyuri, tawariri
 'axanepikamatitahiawe.
- 32 Yakenetineuta'ikitia tita 'akuxi nemikatixeiya,
 xika 'axanetiuyurieni, tawariri mipai
 nepikatiyurieni".
- 33 ¿Kakaiyari metiupitiawe,
 'eki kemimatinake,
 tsepa 'eki pemika'itanaki'eri?
 Ne nepikahiki yanemitayini, matsi 'eki pita,
 'ayumieme yakeneutayiki kepemitiku'eriwa.
- 34 »Memitemaiwawe yamekenete'utahiawe
 meta xeme xemeti'enatikika xeminetsi'enie:
- 35 "Kuwi 'atsikatimaiti putaine,
 niukieyatsie pumawe meitimaitiyaniki".
- 36 Kuwi keheutixeyariexiani,
 'axatiyuruwame hepai kaniutayini.
- 37 'Axatiyuriekatiti tawari 'akuxi mikaheu'ena
 kanayuyeitiwani,

meta 'akuxi tahixie kataniyuriyani,
metatsiere Kakaiyari hepaitsita waikawa 'ax-
akaniutayini».

35

Hairieka 'Erihú kemutayí

- ¹ Metatsiere 'Erihú mipai kaniutayini:
- ² «¿Kuwi, heitserie pehexeiame peti'a'erie
kepauka 'ipai pemutaine:
“Ne matsi heitserie nepexeya keyuri
Kakaiyari”?,
- ³ meta 'ipai pemitita'iwawiyaki:
“¿Titakuta rayani nehetsie xika 'ax-
anekatiuyurieni?”
- ⁴ 'Aixia kani'aneni, ne nekanixeta'eiyamiki
'eki, meta 'ahamikuma.
- ⁵ Muyuawitsie keneutinieri, kwi keneuyu'iwia,
haiwitiri meutitewatsie keneutixeiya.
- ⁶ Xika 'axapetiuyurieni, ¿Kakaiyari titaki
'axapetiurie?
Xika waikawa 'axapetiuyurieni, ¿Titaki petik-
winitia?
- ⁷ Xika 'aixia petiuyeikani, ¿tita petipitia?
¿Ketita ranupini 'ahetsia timieme?
- ⁸ Tsepa 'axapemitiyuriene yatini 'aixia
pemitiyuriene,
kemi'ane yamemi'itiarieni 'ahepai teiteri wa-
hetsie katininakimiki.
- ⁹ »Yunaiti teiteri meputihiwa 'axamiti'ane
waikawa manutatekeki wahetsie,
parewiya mepa'iwawa memixinarieniki
mitirikaiye muwananaimaki.

- 10 Peru xewiti mipai pikahaine: “ǃHakewa
Kakaiyari, minetsi'utawewi,
tikariki tirikariya hekwame minetsikupitiwa,
11 waikawa mitati'ikitia keyuri yeutari memu-
mariwawe,
waikawa tetemaiwaweme mitatsi'ayeitia
keyuri wikixi?”
- 12 Xika Kakaiyari teiteri mehahiwatikaikaku
kawaku'eiyani,
kariki 'axamemite'u'iyariki memuyuti'ireki
kaniyaneni.
- 13 Kakaiyari pikawa'enie tixaiti mikatihiki
memuku'iwawaki,
Naimekimitirikaiye pikawa'enimiki.
- 14 Tsepa kepauka kename peka'ixeiya pemaine,
kepemituyuri hixiena piti'ane, 'ayumieme
peuyewetse pemikwewieka.
- 15 'Eki mipai peputaine kename Kakaiyari ka-
hayu'eriya meta karaka'enitsitiani,
meta kename 'atsikaretimamate waikawa
'axamiti'ane hepaitsita,
- 16 matsi 'eki Kuwi, 'atsipekatimaiti peputaniuka,
waikawa peputaniuka matsi 'at-
sipekatimate kepemutaine».

36

Naurieka 'Erihú kemutayi

- 1 'Erihú kaniyeweyakaitini mipai 'utaiti:
2 «Ketenewieka 'akuxi nepimatitaxatiani
Kakaiyari hetsiemieme 'akuxi nepititaxata.
3 Kenemituyemate 'ateewa peyetia,
yanepitayini minetsi'utawewi heitseriemeki
pitiyuriene.

- 4 Yuriki nepaine neniuki pika'itarika,
tewi mitimaiwe 'ahixie pepuketsa.
- 5 »Kakaiyari pitirikaiye, 'atsimikatiyuruwame
pika'anuyehipa,
Kakaiyari pitirikaiye, meta naime pitimate.
- 6 'Ahamitiuka'iyari 'amuyeikaniki pikapitia,
matsi mu'uximatiarie heitserie
kemirexeiyaniki pupitia.
- 7 Heitseriemeki memu'uwa yuheyemeki
puwa'wiya,
te'aitamete wahamatia memite'aitaniki
puwapitia
meta yuheyemeki waheima puwaka'uitiwa.
- 8 Matsi xika mehiatikani karenaki,
xika me'uximatiarietikasi kaunariki
memihatikani hepai,
- 9 Kakaiyari kexemite'uyuriki yapitayini
meta kexemiteyuti'ireki 'axaxete'uyurieka.
- 10 Yunakateki memi'enanani piwapitia
mete'ikitiarieti
meta puwawawirie 'axamemiteyurieki
memuyupataki.
- 11 Xika miki mehenu'enieni meta me'eyexeiyati
mehakine,
waikawa metehexeiyati mepuyuhayewa
kepaimehia memu'uwani,
meta meyutemamawieti mepakine
kememiteheutere.
- 12 Matsi xika meka'enu'enieni,
'atsimekatemaiti miki kitenie mepeuta-
haxiani.

- 13 »Kakaiyari memika'ayexeiya yu'iyaritsie haxia
mepu'uta,
parewiya mepikaha'iwawa tsepa Kakaiyari
mitiwaruka'enitsitiwa.
- 14 'Ayumieme kwitiwa temariti mekani-
takukuweni,
'ukitsi yuhamatia memukahipite tukita hepai.
- 15 Kemi'ane memite'uka'eniwa, Kakaiyari
puwaxina mete'uka'eniwakaku,
meyuhiweriekaku, piwanitia.
- 16 »Kakaiyari pimatsixina waikawa
petiuka'eniwakaku,
'ahakuyeukaku pimatsihiani,
'amexatsie 'ikwaite 'aixia miti'anene
pititahiniya.
- 17 Matsi 'eki Kakaiyari memika'ayexeiya
kememitepitari mipai pepitipitarieni,
tita mitiheitserie meta kepemiranutahiiani
mepumatsi'axe.
- 18 Kene'a'iwiyani waikawa perexeiya
pemayaniki petihiwe'erieti,
tiyukwamaname pepikahe'ayeitiwani.
- 19 Waikawa kepemirexeiye pukamatsiparewieni,
meta naiti 'a'uximayatsika.
- 20 Yiriyaya pepikatakwewieka,
kepauka teiteri wakiekari mati'utsie
matixiriwa.
- 21 Kene'a'iwiyani 'axamiti'ane hepaitisita,
'ayumieme hiki pekatiniuka'eniwani.
- 22 »Kakaiyari 'aixia katinahiwariwani
yutirikariyaki.

- Xewiti ti'ikitametiti hepaina 'aneti pumawe.
 23 ¿Kemi'ane pita'iwawiyawe kemitiyuriene?
 ¿Kemi'ane kename heuyewe pititahiawiwe?
 24 'Uximayatsikaya hepaitsita 'aixia pehaiti
 pepikaratitimaiani,
 niawariki hepaitsitana 'aixia katinaniuwani.
 25 Yunaiti teiteri memixeiya mepiyiwawe,
 tsepaneti 'ateewa paiti.
 26 Kakaiyari pumariwe tepika'imate.
 Pikayu'iniatsinia kepaímeme wiyari mexeiya.
- 27 »Miki haitsi pitaxiriwa
 haa 'aki 'utima wiyeri hepai muhaneki
 hatiatsie miye'axeniki,
 28 hai wiyeri pikaxiriwa,
 teiteri wahetsie waikawa mikaxirieniki.
 29 ¿Kemi'ane hai 'emutayeyeur petimaitiyeika,
 meta tiranari tsatana mayuane?
 30 Kakaiyari xekeneuxeiya yuxawatiriya yu'aurie
 kemirexeiya,
 meta mikiki haramara 'upaiti pihiniya.
 31 Kakaiyari piti'aita nuiwarite wahetsie
 meta 'ikwaite waikawame pitiwayetuirie.
 32 Mimierika yumamatsie piti'iwe,
 meta yapitita'aitiwa hakewa mirekamini.
 33 Tiranarieya yapaine kename wiyeri tirikaiye,
 meta wakaitsixi 'iariti mepi'enie kename
 'uhamie.

37

- 1 »'Ari 'ena ne'atimieti nepuma, ne'iyari putirarika,
 wa'atiri ne'iyari pirewatiyeixime.

- ² Keneu'eni, keneu'eni niukieya tīranarieya,
 yuarikaya tetana mayeneika xekeneu'eni.
- ³ Muyuawi hetia kemakuyewa naitsarie
 pītimimiene,
 merikariyaya, kwie manu'atikatsie paiti
 piye'axe.
- ⁴ 'Uṭimanata kaniūmieni niukieya mumariwe
 tīranariyari,
 kaniyuku'eiyani meta yumimierikari
 pīkahayewa.
- ⁵ Kakaiyari yuniuki 'utatīrarikame payeitīwa
 hiki 'ana mariweme pītiyuriene:
 Kakaiyari timamariwaweme mītiuyuriēni pīyiwe
 meta tepīkayiwawe miki temeṭimaniki.
- ⁶ 'Iwi mipai katinikihaweni: “Kwiepa
 keneukaxiri”,
 wiyeri meta: “Atīrikariya keneuhekiata”.
- ⁷ Yapītiyuriene teiteri yunaiti yukiita memeuta-
 haxianiki,
 yunaiti kemītiyuriene memetimaniki.
- ⁸ Yeutari yuhetsie nunuwame mepīkuwautiwe,
 meta yuterita mepuyukuhayeikawa.
- ⁹ 'Eka tatsutia mieme wiyeri mītirīkaiye pu'atiwa,
 meta 'eka tayeta mieme xeri pī'atiwa.
- ¹⁰ Kakaiyari yu'iīyaki 'iwi pītiwewiwa
 'ana haa naiti puxexere.
- ¹¹ Haiwitiri haa kaniutititīwani,
 meta yumimierikari mana
 kaniyenenetīwani,
- ¹² hiki miki mekaniku'uwani,
 naitsarie kwiepa kemakuyewa,
 mete'aye'atīanike Kakaiyari kemītiwaru'aitia,

13 'Aixia mitiuka'iyariki, hai muyukuxeirieniki
yapitiyuriene,
hipame mitiwakwinitianiki yatini 'aixia
muwayurieniki.

14 »Kuwi, yaketinetewini 'akuxi, keneneu'eni,
Kakaiyari mariwemekiki kemitiyurie
hepaitsita keneuyuti'iyaritia.

15 ¿Petimate Kakaiyari haiwitiri kemitikuyuitiwa,
meta kemikuyuruwa merikariyayaki mukux-
awatireniki?

16 ¿Petimate kehepai haiwitiri
'ateewa mitiuyeyeixa,
Kakaiyari mamariwaweme timaiwemekiki
kemitiyuriene?

17 'Eki, pemiyeirimine 'akamixate peranakatiti
kepauka mixikanitsie 'eka tatsutia mieme
'i'atiwakaku,

18 ¿petiyiwe pemiparewieni muyuawi
'axemitayeuriya,
'ayetse'ime wurunitse xikariyari tepiayari
hepai?

19 »Ketatineutaxatia ketemite'ita'eiyaki,
tametsi yemekiki 'atsitemikatemateki,
tepikatemate ketemitiyuani.

20 Ne nepikanewairiya nemitawawirieniki ke-
name netaniuni.
¿Kemi'ane puyuwairiya mitaniuni meta mu-
mierieni?

21 Xewiti pikayiwe tau mixawati kwi muxeyiyaki
kepauka muyuawitsie 'eka haiwitiri
mita'enitsitiaxianitsie.

22 Tixawatiti taimaiyeti tayeta pirayemie,

Kakaiyari mana payemie, mariwemetsie
yekaiti.

²³ Naimekimitirikaiye temanunake pikayiwe,
tirikariyaya yemeki pumariwe.

Pumamariwawe ke'aixia mitiyuriene meta
kemitihetserieki,
xeime wairiyarika pukati'uximayatsitia.

²⁴ Miki kemi'ane metemaiwaweme memuyu'erie
tixaiti pikatiwarayeitia,
'ayumieme teiteri mepimakaxe».

38

Kakaiyari Kuwi kemitiuta'ei

¹ Yawé Kuwi kaniuta'eiya 'eka waikawa
tirikaiyemetsie. Mipai katinitahiawe:

² «¿Kemi'ane 'iki piyiane, ne'ixatsi hepaitsita
mi'iyirie,
'atsikatiyumainiakameki 'utaniuti?

³ Kene'akuha'aritia peminetsita'eiyaki,
ne nepimatsita'iwawiya, 'ekita
pepinetsita'eiya.

⁴ »¿Hakewa pepeyeikakai kepauka kwie
tsutimeyari nemutawewitsie?
Keneneutaxatia, xika 'aku yemeki petiuye-
maika.

⁵ Xiari pepitimate kemi'ane miti'iniataxi
meta kemi'ane ti'ininiatameki mi'iniataxi.

⁶ ¿Tsutimeyari ketita hetsie ratei,
yatini kemi'ane tete tsikuritana mieme
pukaye

⁷ mexixi me'utikwikakai xurawetsixi ximeri
miemete

meta yunaiti niuki tuayamete
meyutemamawietì me'utihiwakai?

8 »¿Kemi'ane haramara muwatinetsie pìreuna
kepauka kwie taita muwatitekixìtsie?

9 ¿Kepauka haiwitiriki nemitikemaritia
meta kepauka yiriyà 'e'ayetsuimeki
nemita'eimaxi?

10 ¿Kepauka hakewa meye'atikaniki nemipitia
meta kitenieyatsie mìreukukeka
nemeukutetsie?

11 ¿Yatini kepauka 'ipai nemìtitahìawixi: “Ena
xeikia pepiye'atiyeikani,
'ena 'ahamewari 'aminene
pika'anutitsukwakani”?

12 »¿Heiwamiemeri pe'uyeikati ximeri petiuta'aitia,
yatini tau 'iriyà hakewa meukakixé
petitaxatia,

13 kwie kemiyewa manuye'atìkatsie paiti
miye'aniki
meta mikiki yunaime 'axamemite'u'iyari
muwakuyuitianiki?

14 Kwie puyukupata, haxu tseyu hetia hepai,
'ixuriki witsimi'ane mukatutuni hepai 'aneti
kanayuyeitiwani.

15 'Axateyuruwamete hekìaripana mepayewewei-
yariwa,
meta watirikariya miyuti'ire pika'unariwa.

16 »¿Haramara haixayari hakewa metineika pere-
marie,
meta perekuyeixiari meukatetewatsie paiti?

17 ¿Miki kitenie petiuxeiyatsitarie?

- ¿Waikawa muyeyiwi kitenie petiuxei?
- 18 ¿Petimate kwie kemiyewa?
Xika yuriki 'iki naime petimaika, kenetineu-taxatia.
- 19 »¿Ke'aneti huye hekiaripa mieme pihiki?
¿Hakewa pire'ane yiriya mexuawe?
- 20 ¿Petiyiwe wakwie manuye'atikatsie
pemiwarewitini?
¿Wahuye memakuteitsie mieme kemireuyune
petimate?
- 21 Yemeki pepitimate,
'anari xiari peputinuiwakai.
Miihari wiyari pepuyeika.
- 22 »¿Pe'ixeyake pereutahari
'iwi teeyari muyexerietsie,
- 23 nemi'uta kepauka nemuwa'uximatianitsie,
kuyaxa miemetsie meta mitiyutakwititsie?
- 24 ¿Ke'aneti huye pihiki hakewa xawatiriya
mitakikatsie,
yatini hakewa 'eka tau manatineikatsie
kwiepa mayeneika?
- 25 ¿Kemi'ane haa peuyepiwa waikawa mikawiyeki,
meta kemi'ane wiyeri mitirikaiye pupitia,
- 26 teiteri memikahakuteitsie mikahatuaniki,
meta makumawetsie xewititima
mikahekietsie,
- 27 kwie makuwaki muyunaki
meta mana tupiriya mitineniki?
- 28 ¿Kamitsi wiyeri yupaapa rexeiya?
¿Xewiti haitsi tiutinuiwitia?
- 29 ¿Hakewa 'iwi peyenunuiwa?

- ¿Kemi'ane pitinuiwitiwa tee muyuawitsie mieme?
- ³⁰ Haa 'ayepari hepai katiniutse'ireni,
meta haramara 'amatiyewa kaniuxexereni.
- ³¹ »¿Kamitsi Tsimanixi memiwiwietika
petiwarakiwitiawe,
mexikatini Terika kaunariyari pemixina?
- ³² ¿Petiyiwe muyuawitsie memiteka'u xurawet-
sixititi ximeripaiti pemuwaranetiani?
¿Hararu 'Amupa petiuta'aitiawe kepauka
maneikaniki meta Hararu yaki mupe?
- ³³ ¿Petimate ke'aneneti 'aitsikate muyuawitsie
miti'aita?
¿Pemiwata'aitianiki yunaima 'ena kwiepa
petiyiwe?
- ³⁴ »¿Petiyiwe haiwitiri pemutahiwiени
'ahetsie wiyeri waikawa mikaxirieniki?
- ³⁵ ¿'Eki petihiki mimierika pemihekiata?
¿Kamitsi mipai memeteku'eiya: “Ena tepiti'u
kepehainenі”?
- ³⁶ ¿Kemi'ane kuaxu mitimaiweniki piyetuiri,
yatini kemi'ane wakana 'ukiri meiti-
maitiyeikaniki pupitia?
- ³⁷ ¿Kemi'ane pitimaiwe haiwitiri puti'iniatawe?
¿Kemi'ane piyiwe xarite muyuawitsie mieme
metiyeuriexianiki
- ³⁸ kepauka kwie mitse'ire
meta hapukwa minararaninitsie?
- ³⁹ »¿'Eki mayetsi 'ukari wa'ikwai petixi'erie
meta mayetsi tixixi petiwahuxaitia

- 40 kepauka terita memiyu'awieta
yatini kepauka mehupati 'amemukuhe?
- 41 ¿Eki petihiki kwatsari pemitwamikwa
kepauka waniwema memiteha'iwawa
nehetsia,
meta kepauka memeu'uwa xeikia mekatek-
wati?

39

- 1 »¿Petimate kepauka kwaxuri memititawaya?
¿Maxatsi petiwaxexeiya kepauka
memitiniweyatsie?
- 2 ¿Petimate kepaimexia metseriyari memukuyu-
ruwa?
¿Petimate kepauka memitiniweya?
- 3 Kepauka yuniwema muwarayexeiya
kanakatutsitani,
kukuiniyaya mana kaniu'axeni kepauka
mitiniwenitsie.
- 4 Niwemama mekanitiwawereni meta yeuta
metirikawiti mekanakikani,
hiki mehekikati mepikahanunuwari.
- 5 »¿Kemi'ane puxu yeutanaka putatua?
¿Kemi'ane kaunarieya puxinaxi?
- 6 Ne kwie makumawe nekaniyetuirieni,
kiena mayaniki mikarakuteititsie.
- 7 Kiekaritsie tiyuaryaya pi'atse,
meta ti'ikatiwame hiwarieya pika'enie.
- 8 Yemuritsie puyeika yu'ikwai tikuwauneti,
kwiepa mititsitsirawi tiwauneti.

- 9 »ǂ'Eki yuri peti'erie kename turu yeutanaka
yuwairiya matita'uximayatsirieniki?
ǂ'Akuraruta tikariki tiuyuhayewawe?
- 10 ǂPetiyiwe xika pe'itamu'uyaritiani kaunariki xu-
ruku mitiwewieniki?
ǂ'A'itima mumieni 'ukwietsanarimetǂ tiyiwe?
- 11 ǂ'Eki hetsiena petiwiya miki waikawa
mitirikaiyeki?
ǂWaikawame kepemiti'uximaya petipitiawe
miki pita mitita'uximayataki?
- 12 ǂYuri peti'erie miki 'a'ikú mititiani
meta mikuxeirieniki hakewa pemeiti'unitsie?
- 13 »'Aru 'aminena kaniyutemawieka yu'anate
tikatseti,
matsi 'anateya kuaxu 'aminena 'anateya
hepai pika'anene.
- 14 Miki kwiepa kanititawayani,
xiekaripata kaniku'e'eiriwani mititsineki,
- 15 tsepaneti mitiketsi pika'ikweriwayurie,
yatini tsepa memimamariwawe yeutari
memitiketsi.
- 16 Yuniwema 'aixia pikatiwaxeiya hetsiana
memikamiemetetini hepai,
pikayihawe tsepaneti 'uximayatsikaya
yakixeikia miratia,
- 17 Kakaiyari mitimaiweniki mika'ipitiaki
meta meitimaitiyeikaniki pika'iyetui.
- 18 Matsi kepauka mutanautsatsie kwinimieme
kananayeyineni,
kawayutsixi meta yaxikemete kani-
watawe'erieka.

- 19 »¿Kawayu tirikariyaya petiyetuiri?
 ¿Kiipieya petiutakemaritia kipateya
 'atitimeki?
- 20 ¿'Eki petihiki 'utsika hepai
 pemititsunatsitiwa,
 ha'ati 'utapuxerikati kemitiwamariuta?
- 21 Kawayu yu'utia kemiranuyeketsina, yuhetsie
 hauyu'iti mitirikaiyeki,
 meta makuweritsie kaniutananautsani.
- 22 Marika pitawe'erie, tixaiti pikareumakaxe,
 pika'utimamawe tsepa 'ixiparaki
 mutamierie.
- 23 'Auriena 'iri kaniukuyuatayeikani,
 kaniutixawatireni pitsika 'amititi meta 'iri
 'amititi.
- 24 Waikawa munautsarimeki kwiti kaniuye'axeni,
 kepauka kuxineta mutahitsierienitsie
 muwaketiani pikayiwe.
- 25 Kepauka kuxineta metayuani, kanitat-
 suriximiki tiyu'iwamiti,
 mireyukwitine 'ateewa paiti kani'ikweni,
 meta yukukuyamete wahiware kani'enieka
 metatsiere kuyaxi tewa'aitiwamete wahi-
 wari.
- 26 »¿'Eki kepemitimaiweki piwame
 mukuwieneniki petipitia
 meta tatsutia paiti miye'aniki 'uwiximetit?
- 27 ¿Yapehainekaku kwixi 'ateewa tiuyewiwiere
 kuwieneti
 meta 'aheutitewakaku yu'itia
 mitawewieniki?
- 28 'Aitsie kanikieka, muwa kaniyekukutsuni,
 mukatataritsie 'aitsie kaniyu'awietani.

- 29 Manapaiti tita mititakwani kanitaxeiyani,
 'ateewa paiti hixiteya katinikuxexeiyani.
 30 Niwemama 'etsimemupepe
 mekaniyutemamawieka 'imieri
 xuriyaysie,
 hakewa timikiti mireka, mana piwame kani-
 uyekani».

40

- 1 Yaxeikiata Yawé Kuwi mipai katiniutahuawe:
 2 «¿Kemi'ane Naimekimitirikaiye miniukima
 tiyiwe mitaheitseritianiki?
 Kakaiyari ke'uta'eiya kemi'ane hetsiena
 mitiuhipa».
 3 Hiki Kuwi mipai katinita'eiya:
 4 «Yanemimatita'eiya nepikayiwe, tixaiti
 nepikatihiki,
 Nemamaki netenie nepuwiere.
 5 Heiwa yaneputayi, tawari yanepikatayini,
 hutarieka neputaniu, tawariri wairiyarika
 nepikayupitiani».
 6 Hiki Yawé Kuwi mipai katiniuta'eiya 'eka
 tirikaiyemetsie. Mipai katinitahiawe:
 7 «Kene'akuha'aritiaka nehetsia kenaye'a.
 Ne nekamaniti'iwawiyamiki, 'ekita
 pekaneniku'eiyamiki.
 8 »¿Kamitsi ne heitserie kenemirexeiya tixaiti
 pekarayeitiani?
 ¿Nehetsie perahiani 'eki heitserie pehexeyati
 pemayaniki?
 9 ¿'Amamá kuta nemamá hepai titirikaiye?
 ¿'Aniuki kuta neniuki hepai tiutatirarika?

- 10 Xika'aku peyiweni, keneuyukunama
witsi'anemeki xawatimeki,
kenematsiikini 'aixia petiuka'iyariti meta pe-
mariweti.
- 11 'Ahaxia mitiyumemiwa keneutatua,
memuyuti'ire pewaxeiyati tixaiti
mekatehime time keniwarayeitia,
- 12 memuyuti'ire keniwaruxeiya tixaiti
mekatehime time keniwarayeitia,
'axamemite'u'iyari keniwarutipina hakewa
tsepa meme'uwa.
- 13 Yunaimetumuanaripa keniwarukateuki,
keniwaruti'eimaka muwatixawatsie
keniwareukaxiri.
- 14 Ne, nehetsie yanepiretimani,
'amamá tserieta wikweitsitiarika
muxuaweki.
- 15 »'Eripaniti keneuxeiya, nemitawewi 'ahepai,
tupiriyaki xeikia mitiyumikwa tuurutsixi
kwietsanamete wahepai.
- 16 Kepaimeti tirikariyaya naiparieyatsie puxuawe.
Tirikariyaya 'ameukunenere hukayatsie
kanixuaweni.
- 17 Kwaxieya kariuxa kiyeyari hepai pituuyane,
teuriteya tatayari piyutsatika.
- 18 'Umeteya purunitse tepiyari hepai pititsetse'i,
watuteya tepia muka'utika hepai pi'anene.
- 19 Ketita nemitiutiwewi miki pumexiakame,
ne xeikia, Nemitawewi, nepiyiwe hetsiana
nemiy'e'aniki 'ixipara ne'akweti.
- 20 Yemurite 'ikwaxi hetsienamieme katiniutixu-
awitiwani,
mana mekaniutinanautsani yeutari.

- 21 Tuturi 'ayeyeuti meumanetika hapa miye'uwa
hetia me'axeti mekaniuka'uxipiweni,
hakatsata mekaniuyuti'awiwietani haa
mayematsie.
- 22 Tuturi 'ayeyeuti meumanetika yu'etipiwari
kaniwapitiaka,
hapuri hatetsita meuta'utika kaniti'eimani.
- 23 Tsepaneti haa muwayenena menutawaya
waikawa tirikaiyeti miki pika'utimamawe,
kayuwati kanayeyurini tsepaneti Kurutani
hatuxameyari tsurieyatsie mireutawaya.
- 24 ¿Kemi'ane hixiena puyeyeiwe miwiyaki?
¿Kepaiki piyiwe tsurieya muwiyaki
yamikatiyurieniki?

41

- 1 »¿Haxi* kwaitisiki pemukwaitsipiya petiyiwe,
yatini nenieya tihayameki pemihuani?
- 2 ¿Petiyiwe kaunari mitse'iki tsurieyatsie
pemenuhianiki,
yatini 'aurieyatsie 'iwipameki pemanuyex-
awariya?
- 3 ¿'Aixia 'anemeki metitahuawe
yatini kename pe'inenimayaka tiutaineni?
- 4 ¿Kamitsi tiratu tiwewieni 'ahamatia
yuheyemeki ti'a'uximayatsiriwame
mayaniki?
- 5 ¿Miki hamatia petiutiwaikawe wikixi
kepemitwarutiwaika hepai,
yatini pemihianiki 'aniwema memixeianiki?

* 41:1 41:1 Pikamatsiiki tita mitixata, haxi yatini ketsi 'amupa
hepai.

- 6 ¿Tetuayamete memituaniki meteyiwawe,
yatini 'etsipepeme memitixitexianiki
me'ituanike?
- 7 ¿Pitsikate nawieya hetsie pemuyehatixiani
petiyiwe,
yatini 'iri mu'uyatsie?
- 8 Xika hetsiena 'amamaki peheutimeni,
hatsuaku miki kemetiutamiki
pepikahatimaiya,
meta tawari yapemiyurieniki
pepika'awairiyari.
- 9 Yaki xeikia miyapepitiku'eriwa pe'iwiyamiti,
xika 'ixeyatiti xeikia kaneuyuyehiamiki.
- 10 Xewiti kaniumawe miyehaxiatianiki.
¿Kemi'ane kamitsi piyiwe mitamieniki?
- 11 ¿Kemi'ane tixaiti pirexeiya nemirekapitianiki?
Naiti mitixuawe muyuawi hetia miki
katininepiinitini.
- 12 »Miki teuriteya kemi'aneneki nepikayiwe
ne'ikuxatati nemitihayewaniki,
kemititirikaiyeki meta witsikemi'aneki.
- 13 ¿Kepaiki piyiwe mitikemariapieniki 'ixiparaya mi-
nawairieniki?
¿Kepaiki paye'awe hetsiana tepia mitakeit-
sitianiki?
- 14 ¿Kepaiki puyuwairiya menutatetapieniki,
tameteya mitsetse'i mixeyiyaki mumamari-
wawe?
- 15 Yuwari'itia 'etsiyeyenti tepia memanetikani
hepai kani'aneni,
miki naiti yuwiyatikaiti tirikawiti,
- 16 yemeki hurawa kani'uka,
'eka tima watsata pikaheuyeyeika,

- 17 xexuiti kaniyuwiyatikani,
yunaiti kaniyuwiyatikani, 'ateewa mi'uitiani
pikayiwe.
- 18 Yuhitsiyaki xawatiriya kanitanenetsitiwani,
hixiteya tau 'iriya ximeri mieme hepai katini-
matsiikini.
- 19 Tetana tai kanayeneikani,
tai tsipurikiyari kaniwayeneikani.
- 20 Yutsurita kitsi kaniwakanenetsitiwani,
xari haka taiyari hetsie 'uyekaiti mukwanani
hepai.
- 21 Yu'i iyaki tixari kanikutaiyani,
meta tai tetana kanayeneikani.
- 22 Kipieyatsie tirikariyaya kaniyekani,
miki hixie, yunaiti teiteri
mepikayukuwawairiya.
- 23 Nawiyari tse'iti kaniyuwiyani,
pitiwiya yemeki pikayuyuitiariia.
- 24 Tawieya kanitse'ini, 'ayepari hepai,
tse'iti tete tixime hepai,
- 25 Kepauka manukukenitsie, memitirikawi meka-
niutimamaweni,
kepauka muyutakatsetsie mekani-
uyuta'unani.
- 26 Tsepa 'ixipara menuku'axixi 'atsipika'iyurieni,
meta 'iri pikatikwinitiani,
meta pitsika meta 'iri 'amititi.
- 27 Tepia mi axa hepai pitimate,
purunitseta kiye mipinini hepai.
- 28 'iriki mitaweiya pikayiwe,
tete tewipametsie mieme xatsi hepai katinix-
eiyani.
- 29 Tete tsunameki xeikia kanikutsikitiwani,

- kaniutanaweni pitsika yuariyayaki.
 30 Yutawitsie xari tarimeyari kaneuka'uitiaka
 kwietsanari huyerieya pewewietieika.
 31 'Ameukatewa watsu tikwaniyameta hepai ka-
 tinikwaniyani,
 haramara putatake witsimu'ia puteyutsie
 miyemaka hepai.
 32 Hamewari tuxame 'utimerikame yu'itima kani-
 uhayewarimeni,
 'ameukatewa kipaya mutuxani hepai
 pitiyuxexeiya.
 33 Miki mumariwe tixaiti mikatimakaxe
 kanihikitini,
 xewiti kwiepa kaniumaweni hepaina 'aneti.
 34 Yunaime memitirikawi tixaiti
 memikatehimetini hepai katiniwaxeiyani,
 memuyuti're yunaime ka-
 tiniwa'aitiwametini».

42

'Imatirieka Kuwi kemutayi

- 1 Hiki Kuwi Yawé kaniuta'eiya. Mipai katini-
 tahawe:
 2 «Ne mipai nepitimate 'eki naimeki pepiyiwe,
 xewiti pikayiwe yamitiuyurieni 'eki
 pemi'iyirieniki.
 3 Mipai pepira'iwawa: “¿Kemi'ane 'iki piyiane,
 kenemitimaiwe hepaitsita mi'iyirie?”
 Mipai nepiretima waikawa
 'atsinemikareitimaitieika hepaitsita
 nepitiutixa,
 yemeki mariweme hepaitsita
 tita 'atsinemikatitudeki 'akuxi.

4 »'Ipai peputayi: “Hikita 'eki keneneu'eni, neta nepititaxata,
ne nepitaniuni nepimatsita'iwawiya, 'ekita pepinetsita'eiya”.

5 Ne nepimatsimariekaixeikia,
matsi hiki nehixiki nepimatsixeiya.

6 'Ayumieme, kenemutayi tawari mipai nepikatayini,
kenetineuyehiwiri 'ena ne'ukaiti nepaine tumuanaritsata meta naxitsata».

'Imatirieka

7 Hiki Kuwi mipai tiutahiaweka, Yawé 'Eripaxi Temani kiekame hetsia kaneyani mipai katinitahiawe: «Ne yemeki waikawa nepiha'a 'ahepaitsita meta 'ahamikuma memuyuhuta wahepaitsita, Kuwi neti'uximayatsiriwame kemutayi matsi kani'aixiatini, xeme matsi kexemutiyua nehepaitsita pikatiyuri.

8 'Ayumieme hiki 'atahutame tuurutsixi xekeniwarahapani meta 'atahutame muxatsi 'ukitsi, hiki Kuwi neti'uximayatsiriwame hetsia xekenehu mawari taiyariyari xekenewewi yuhetsiemieme. Kuwi neti'uximayatsiriwame kaneyutanenewimiki xehetsiemieme, neta nenewierieya ne'enieme nepikaxetewiyatsitiani. Matsi mipai xeketenetimati, Kuwi kemutayi hepaitisa, matsi xeme kexemutiyua nehepaitsita pikayuri».

9 'Eripaxi Temani kiekame, Wirirari Tsuha kiekame meta Tsupaxi Namati kiekame mepitehayea'atia Yawé kemitiwarahiawekai, meta Yawé Kuwi nenewierieya 'u'enieka yakatiniuyurieni.

10 'Ariketa Kuwi 'uyutanenewieku yuhamikuma wahetsiemieme, Yawé tawari kanipitiani mitikaxeiyaki, hutakia matsi rana'iwame meripaiti piinitiarika kemirexeiyakai katiniyetuirieni.

11 Yunaiti 'iwamama 'ukitsi 'ukari meta yunaiti meripaiti memimatekai, kiena mekanieu'axiani hamatiana 'ikwai 'ixiarariyari mekanieuwewieni. Mekaninitiani meta mekanituika kemitiuka'eniexiaki Yawé 'uximatiarika kemireiyeni'airiki, meta 'ana miki yuxexuiti xexuime pirata tuminiyari mekaniki'itixiani meta huru hanirayari.

12 Merikitsi Yawé Kuwi waikawa matsi 'aixia kaniuyurieni 'imatirieka wiyariyaritsie keyuri matiari, muxatsi tamamata heimama nauka miriyari warexeiyati kanayani, Kameyutsixita 'ataxewime miriyari, tuurutsixi kwietsanameteta xeimiriyaari meta puxuri 'ukarawetsixi xeimiriyaari.

13 Yaxeikiatsiere tamamata heimana yunaukame yuniwema 'ukitsi meta 'ukari yuhaikame puwarayexei.

14 Matiari mieme wa'iwa Kukuru pitiuteriwaxi, hutariekata Kanera meta hairieka Witsimiti'imari.

15 'Ana naitсарie kwiepa mepumawekai 'imarixi Kuwi niwemama hepai mete'imaritikaiti. Wapaapa waikawa piinitiarika katiniwaruku'eiririeni, yaxeikiatatsiere wa'iwama.

16 Muixari 'anuyemiekaku miyamitiyitsie Kuwi xeitsienituyari heimana huta tewiyari wiyari kaniutihuni. Yuniwema kaniwaruxeiya, meta yu-

niwema waniwema, 'akuxi matsi nauriekatsie
miemete.

¹⁷ Miixa Kuwi kaniutihuni 'a'uyeikati meta
waikawa 'ukiratsititikeri kaniumini ka'uyeiweti.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3